

# wiadomości turystyczne dumtygodnik

POLSKA PIELGRZYMKA  
NARODOWA do ZIEMI ŚWIĘTEJ  
na zakończenie Roku Świętego, połączona ze zwiedzeniem Egiptu, Aten  
i Konstantynopola pod kierownictwem Ks. Prałata MARCHEWKI  
20.III—17.IV.  
(Kolej: klasa III; okręt: klasa turystyczna)  
Informacje i zapisy: Akacja Katolicka w Klecach, ul. 3-go Maja.  
Wagons-Lits/Cook, Warszawa, Krak.-Przedm. 42/44. 69876r.

40 gr.

turystyka, podróże, komunikacja, uzdrowiska, przemysł turystyczny, hotelarstwo.

STANISŁAW OSIECKI, Warszawa

Prezes Związku Polskich Towarzystw Turystycznych.  
Prezes Zarządu Głównego Polsk. Tow. Tatrzńskiego.

## ZNIŻKI TURYSTYCZNE

Z dniem 1 stycznia r. b. weszło w życie zarządzenie Pana Ministra Komunikacji, na mocy którego zniżki indywidualne przy przejazdach w celach turystycznych, przyznane przed trzema laty członkom towarzystw należących do Związku Polskich Towarzystw Turystycznych, zostały cofnięte. W ten sposób turystyce polskiej został odebrany jedyny o poważniejszym znaczeniu dowód poparcia przez sfery oficjalne ruchu turystycznego.

Głównym motywem zniesienia tych zniżek, według wyjaśnień ministerjalnych, jest obniżenie ogólne taryfy pasażerskiej, dzięki czemu zniżki taryfowe, które były dotąd przywilejem tylko osób jeżdżących w celach turystycznych, będą udostępnione dla wszystkich podróżnych i mają wpłynąć raczej na wzmocnienie ruchu turystycznego.

Takie twierdzenie oparte jest niewątpliwie na przesłankach błędnych.

Obniżenie ogólne taryfy osobowej na kolejach polskich było już od kilku lat zagadnieniem zupełnie dojrzałym. W ciągu ostatnich lat dochody wszystkich obywateli w państwie, chyba tylko z bardzo nielicznymi wyjątkami, uległy wybitnemu zmniejszeniu. Konsument w Polsce znacznie zubożał i jego zdolność nabywcza w znacznym stopniu została ograniczona. To też przemysł, handel, rolnictwo, oraz wszelkie przedsiębiorstwa, pragnąc utrzymać się przy życiu, zmuszone były w znacznym stopniu obniżyć ceny wszelkich produktów i świadczeń, przystosować się do koniunktury. Tym sposobem wartość nabywcza złotozłota wzrosła. I niewątpliwie anachronizmem można byłoby dziś nazwać politykę cen takich przedsiębiorstw, które chciałyby ze swojej świadczenia uzyskać ceny z przed lat kilku, gdyż w gruncie rzeczy równałoby się to zwyżką cen.

Koleje państwowe do ostatniej chwili opierały się obniżeniu swych taryf. To też nasilenie ruchu pasażerskiego słabło, dochody malały. Jedynym wyjściem z takiej sytuacji było obniżenie taryf, umożliwienie korzystania z kolei państwowych szerszym masom publiczności. Z dniem 1 stycznia b. r. taryfy pasażerskie zostały obniżone, niestety tylko przy dalszych przejazdach. Do 80 km. bowiem, a więc na przestrzeniach, na których ruch kolejowy zazwyczaj bywa najwięcej intensywny, taryfy pozostały w wysokości dotychczasowej. Potem następuje obniżka, która dopiero przy 190 km. osiąga 25%. Jest to niewątpliwie połowiczne rozwiązanie problemu. W każdym razie należy uznać ten krok jako wyraz chęci Ministerstwa przystosowania się do koniunktury.

Lecz jakież korzyści osiąga z takiego zarządzenia Ministerstwa turystyka? Gdzie jest tutaj specjalne poparcie ruchu turystycznego? Turystyka nie jest nakiem, nie jest wyrazem potrzeby ekonomicznej, raczej jest wyrazem potrzeby kulturalnej, zaspokojenia której przeciętny obywatel w państwie ze względu na swoje niedomaganie materialne, tak jak potrzeb kulturalnych w innych dziedzinach, niejednokrotnie musi się wyrzec. Ponieważ jednak rozwój ruchu turystycznego leży w interesie zagadnień wychowawczych państwa oraz w interesie sfer gospodarczych, które z takiego ruchu czerpią korzyści, przeto

wskazaniem jest poparcie takiego ruchu przez stwarzanie specjalnie dogodnych warunków dla jego rozwoju oraz zachęty do podróży do kraju ojczystym. Jednym z najważniejszych ułatwień podróżowania jest niewątpliwie jaknajdalej idące obniżenie kosztów podróży, tak, ażeby przeciętny obywatel, ujawniający zamiłowanie do uprawiania turystyki, przy swoich skromnych zasobach materialnych był w stanie podróżować w celach turystycznych.

Niewątpliwie Ministerstwo Komunikacji najwidoczniej zdaje sobie sprawę z konieczności ułatwienia przejazdu turystom, gdyż w komunikacji swoim, tłumaczącym zniesienie dotychczasowych indy-

widualnych zniżek turystycznych, wspomina o potrzebie poparcia ruchu turystycznego, lecz niestety, czyni nie idą w parze ze słowami. Jedynym bowiem wyrazem tej sympatii dla ruchu turystycznego jest wprowadzenie przejazdów na warunkach ulgowych dla wycieczek grupowych „najmniej 10 osób”. Pomijając już niepopularność i trudności urządzania wycieczek grupowych, zniżka kolejowa, na jaką zdecydowało się Ministerstwo dla tego rodzaju wycieczek jest niesłychanie wstrętliwa i ogranicza się do kwot minimalnych. Naprzykład przy odległościach 100 km. w III klasie, bo z tej turyści przeważnie korzystają, w pociągach osobowych,

wynosi 60 groszy, a w pośpiesznych 2 złote, przy odległościach 200 km. w pociągach osobowych 1 złoty 10 gr., w pośpiesznych 1 zł. 40 gr., przy 300 km. w osobowych 1 złoty 50 gr., w pośpiesznych 1 złoty 90 gr., przy 400 km. w osobowych 1 zł. 80 gr., w pośpiesznych 2 zł. 30 gr., przy 500 km. w osobowych 2 zł. 20 gr., w pośpiesznych 2 zł. 80 gr.

Wątpić należy czy znajdzie się taki amator turystyki, który dla 2 złotych zniżki przy wydatku dwudziestu kilku złotych będzie szukał przynajmniej dziesięciu osób mogących wyjechać i wrócić w jednym czasie, do jednej miejscowości. W trosce swojej o zapobieganie ewentualnym naduży-

ciom i przy tych minimalnych zniżkach Ministerstwo ustala w dodatku tylko pewne relacje (przejazdy między pewnymi stacjami), przy których można będzie korzystać z tych zniżek. Jednak i tego ograniczenia jeszcze nie wystarczy. Prawo bowiem korzystania z tej ulgi przyznało Ministerstwo członkom tylko trzech towarzystw turystycznych z pomiędzy ośmiu, należących do Związku Polskich Towarzystw Turystycznych. Odmówiono więc zaufania tak poważnym organizacjom, jak Automobilklub Polski, Żydowski Tow. Krajoznawczy, Polski Touring Klub, Związek Motocyklowy i Poldolskie Tow. Turystyczno-Krajoznawcze z Tarnopola.

W praktyce więc ulgi kolejowe, przyznane turystyce, sprowadzają się do zera. W Ministerstwie Komunikacji, które od niedawna przez wcielenie do niego Wydziału Turystycznego, objęło oficjalny protektorat nad turystyką w Polsce, niewątpliwie powiał dla turystyki zły wiatr. Miłośnicy turystyki muszą jeszcze uzbroić się w cierpliwość i oczekiwać na zmianę w tym względzie nastrojów. Należy mieć nadzieję, że w niedługim czasie dojrzeje w Ministerstwie przekonanie, że rozwój turystyki leży nie tylko w interesie państwa, życia gospodarczego, ale także i w dobrze zrozumianym interesie kolei państwowych.

DR. ED. STONAWSKI, Bielsko.

Prezes Towarzystwa Turystycznego „Beskidverein”.

## Czy konieczne było zniesienie ulg indywidualnych?

Niniejsze słowa nie mają na celu krytyki. Zawierają one raczej wskazówki, w jaki sposób można by przywrócić „zielone legitymacje” tak, aby używanie ich nie budziło żadnych zastrzeżeń.

Jak się dowiadujemy, cofnięcie tych legitymacji wywołane zostało nadużyciami. Legitymacje były nadużywane od samego początku ich istnienia. To też już w r. 1931 oraz w końcu ubiegłego roku, kiedy istniały już pierwsze doświadczenia, „Beskidverein” w Bielsku podniósł głos ostrzegawczy, wskazał na istniejące nadużycia i domagał się ukrócenia ich. Kierowała nami zarówno troska, aby nadużycia nie doprowadziły w końcu do zniesienia tej ważnej ulgi turystycznej, jak wrodzone nam poczucie prawa, które burzyło się, widząc, jak zarządzenie władz, mające na celu ogólne dobro, w tak jaskrawy sposób bywało nadużywane.

Niestety, obydwaj głosy „Beskidverein-u” minęły bez echa. Wtedy „Beskidverein” spróbował sam, we własnym zakresie, według możliwości, przeciwdziałać nadużyciom i ograniczył ze swej strony wydawanie „zielonych legitymacji” tylko do członków, do których mógł posiadać absolutne zaufanie. Zabronił on przeto używania wspomnianych legitymacji w charakterze środka atrakcyjnego, mającego przyciągać do związku nowych członków.

Ostrzeżenia „Beskidverein-u” zostały zaniechane, kiedy stało się jasnym, że Ministerstwo Komunikacji nie ma zamiaru wydać żadnych zarządzeń ograniczających w stosunku do podróżujących za „zielonymi legitymacjami”, jakkolwiek w tym czasie zostało ustalone, że konduktorzy kolejowi z własnej inicjatywy stwierdzali przekroczenia w związku z korzystaniem z „zielonych legitymacji”. A przecież tak łatwo było przy niewielkiej uwadze, zatrzymać osoby, dopuszczające się nadużyć! Wystarczyło demonstracyjnie ukarać kilka osób, a nadużycia nie powtarzałyby się więcej. Ale nie stało się to nigdy, i dlatego nadużycia rosły w nieskończoność aż doprowadziły koniec końców do zupełnego zniesienia „zielonych legitymacji”.

W następujących wierszach postaram się jednak wskazać w jakich warunkach możliwe jest przywrócenie zniżek indywidualnych. Należy więc:

1) Wydać przepisy, zapobiegające nadużyciom. Doświadczenia ostatnich lat pozwalają na skuteczne ujęcie tych przepisów.

2) Pobudzić personel konduktorski do wielkiej baczności.

3) Wprowadzić ostre represje w stosunku do przekraczających przepisy o zniżkach indywidualnych. Jedną i drugą ostrą karą podziałają tu doskonale i jaskrawe nadużycia przestaną istnieć. Wskutek tego upadnie najwrażniej-

szy zarzut, wysuwany przeciwko istnieniu „zielonych legitymacji”.

Jeżeli nawet przy proponowanych sposobach zapobieganiu nadużyciom te ostatnie będą się sporadycznie spotykały w dalszym ciągu, należy pamiętać, że jednak **pożytek z utrzymania indywidualnych zniżek jest większy, niż**

szkoda, wyrządzona przez pojedyncze przypadki nadużyć.

„Beskidverein” może, wskutek swoich stosunków, wprowadzić „zielone legitymacje” również do sfer zagranicznych turystów z sąsiedniej Czechosłowacji i Niemiec, za zgodą władz. W ten sposób udałoby się z sąsiadującego

z nami rezerwuaru turystycznego zagranicznego sprowadzić do Polski większe masy turystów.

Zniesienie zniżek indywidualnych natomiast odbije się ujemnie na polskim bilansie handlowym, gdyż w pierwszej linii cudzoziemcy ci przestaną do nas przyjeżdżać.

## Płk. inż. Aleksander Bobkowski Wiceministrem Komunikacji



Wiceminister Komunikacji płk. inż. Aleksander Bobkowski urodził się 19.I. 1885 w Krakowie, jako syn powstańca, z r. 1863. Szkoły średnie kończy w Krakowie, poczem zapisuje się na Politechnikę Lwowską. Po dwóch latach studiów we Lwowie przenosi się do Wiednia na tamtejszą Politechnikę.

W r. 1908 wstępuje, jako inżynier, do służby w krakowskiej dyrekcji kolejowej, gdzie kolejno przechodzi szczeble kariery urzędniczej, a, jako specjalista mostowy odbudowuje zniszczone przez działania wojenne, obiekty, między innymi słynny wiadukt Grybowski.

W r. 1918, jako oficer rezerwy, wstępuje na ochotnika do W. P., w randze majora. Przydzielony do Naczelnego Dowództwa organizuje Wydział Drogowy w Dyrekcji Wileńskiej, oraz pracuje na ekspozycyjnych stanowiskach w kolejniectwie wojskowym. Po wojnie bolszewickiej kończy Szkołę Sztabu Generalnego, poczem pracuje w S. G., jako komisarz kolejowy dla dyrekcji Krakowskiej i Wileńskiej. Wkrótce potem obejmuje stanowiska szefa oddziału IV. S. G., oraz szefa komunikacji woj-

skowej. Na tem stanowisku pozostaje do końca roku 1929, poczem przechodzi do rezerwy w randze pułkownika, obejmując jednocześnie stanowisko wicedyrektora Dyrekcji Krakowskiej.

W roku 1930 mianowany zostaje prezesem Dyrekcji Krakowskiej i na tem stanowisku pozostaje do chwili powołania na obecne stanowisko.

Wiceminister Bobkowski położył nieocenione zasługi na polu organizacji kolejnictwa polskiego, tak wojskowego, jak i państwowego.

go; zreorganizował taryfy podmiejskie, zainicjował i położył podwaliny pod masowy ruch turystyczny, wprowadzając szereg innowacji, jak pociągi popularne i specjalne (Dancing-Narty-Bridge) rajdy Podkarpackie i t. p. Powołał do życia specjalne biuro przy Dyrekcji, opracowując nowoczesne imprezy turystyczne; pierwszy nawiązał kontakt z kolejami w państwach ościennych, dając w ten sposób, inicjatywę do wzmocnienia turystyki międzynarodowej.

Inicjatywie wiceministra Bob-

### Polsko-niemiecka umowa lotnicza

Wobec nienależenia Niemiec do konwencji paryskiej z r. 1919, która reguluje międzynarodowe stosunki lotnicze (sportowe, wolność lotów i t. p.) a do której należą wraz z innymi państwami i Polska, została zawarta dnia 28.VIII. 29 r. umowa lotnicza między Polską a Niemcami.

Umowa ta, aczkolwiek ratyfikowana już przez Polskę, nie mogła jednak wejść w życie ze względu na brak jej ratyfikacji przez stronę niemiecką.

Ratowania lotnicze, które odbyły się ostatnio (16 — 21 stycznia r. b.) w Warszawie doprowadziły do zawarcia umowy o uruchomienie komunikacji lotniczej na linii Warszawa — Poznań — Berlin, która będzie prowadzona na zasadach wzajemności i równości przez Polskie Linie lotnicze „Lot” ze strony Polski i przez Lufthanzę ze strony Niemieckiej. Ponadto unormowano przeloty istniejących już regularnych linii lotni-

czych polskich i niemieckich ponad terytoriami obu państw.

Oprócz tego ustalone ogólne warunki współpracy zasad eksploatacji, na jakich będą pracowały obydwaj T-stwa. W związku z tem przygotowano projekty unormowania całego szeregu spraw, dodatkowych ważnych dla żeglugi powietrznej, sprawy granicznych bram przelotowych i t. p.

Wobec unormowania tych wszystkich spraw wejdą one w życie z chwilą wymiany dokumentów ratyfikacyjnych umowy lotniczej, zawartej w Berlinie w 1929 r., która została już ratyfikowana przez rząd niemiecki.

W ten sposób zostałyby ostatecznie załatwiony cały kompleks zagadnień lotniczych polsko — niemieckich, dotąd zupełnie nieunormowanych zarówno w ogólnych stosunkach lotniczych, jak i w dziedzinie komunikacji lotniczej między obydwoma państwami.

kowskiego zawdzięcza sprawą kolei Kraków—Miechów wyjścia z punktu martwego.

Osobną kartę stanowią zasługi wiceministra Bobkowskiego, położone przy organizacji sportu polskiego. Również na polu społecznym rozwija żywą działalność: jest prezesem Klubu Społecznego, Aeroklubu Krakowskiego i od szeregu lat Prezesem P. Z. N. „u, a jako taki, członkiem Dyrektoratu F. I. S.

Odnaczony Krzyżem Of. „Polonia Restituta”, Złotym Krzyżem Zasługi, Krzyżem Of. Czechosłow. Lwa Białego, Zł. Medalem Szwedzkim, Komandorją Finlandzką Białej Róży, oraz Komandorją Estońską Trzech Róż.

### WIELKI HOTEL POLSKI

W PARYŻU

JANA POPIACKIEGO

1. rue du Commandant Guilbaud.

7. Av. de la Reine,

naprzeciw stadjonu „Parc des Princes”

Metro: Porte St. Cloud,

tel. Molitor 12-21.

CENY POKOJÓW OD 15 FR.

Z UTRZYMANIEM OD 30 FR.

Dla wycieczek ceny zredukowane. Przy 10 osobach, jedenasta otrzymuje pokój i utrzymanie bezpłatnie.

## HOTEL EUROPEJSKI SP. AKC.

w WARSZAWIE

zawiadamia, że w ubiegłym tygodniu został otwarty

## B A R PRZY RESTAURACJI i KAWIARNI

(wejście od pl. Józefa Piłsudskiego, róg ul. Ossolińskich)

Lokal urządzony z nowoczesnym komfortem — kuchnia pierwszorzędną.

Ceny potraw i napojów na poziomie najniższych w stolicy.



# ODSIECZ OD WEWNĄTRZ

## PRASA JEDNOGŁOSNIE POTĘPIA

/W/ Nie było ani kropki przesady, gdy stwierdziliśmy w ostatnim numerze z r. ub., że pozbawienie turystyki ulg kolejowych wywołało ogólne niezadowolenie nie tylko samych turystów, ale i ogółu społeczeństwa, czego wyrazicielem była nasza prasa.

Przejrzeliśmy starannie wszystko, co o tej sprawie drukowane było w prasie codziennej. Z niebywałą jednogłośnieścią prasa zajęła negatywne stanowisko w stosunku do niefortunnego zarządzenia ministerialnego. I to cała prasa, od prorządowej do opozycyjnej, od polskiej do żydowskiej, niemieckiej, ukraińskiej, od czasopism periodycznych do dzienników. Nawet organy osobiste stojące najbliżej Ministerstwa Komunikacji nie zdobyły się na obronę niepopularnego zarządzenia.

Zwarta ta opinia winna była dać Ministerstwu Komunikacji wiele do myślenia i nie należy wątpić, że tak się stało.

## WYŁOM W CHIŃSKIM MURZE

Tymczasem jednak należy spojrzeć na sytuację, która się wytworzyła od chwili zniesienia ulg turystycznych. Na alarm wszczęty przez społeczeństwo Ministerstwo Komunikacji zareagowało udzieleniem 1000 klm. biletów narciarskich. Narazie uzyskał je tylko Polski Związek Narciarski, instytucja wybitnie sportowa, nie zaś turystyczna. Jest jednak, naszym zdaniem, tylko kwestią czasu rozszerzenie tej ulgi i na towarzystwa turystyczne, a więc w pierwszym rzędzie na zrzeszone w Związku Polskich Tow. Turystycznych.

Z powodu specjalnego uprzywilejowania Polskiego Zw. Narciarskiego zawrzało nawet trochę. „Kurjer Poranny” wystąpił z ostrym artykułem, krytykującym to uprzywilejowanie. Wytknięto mianowicie, że PZN liczy zaledwie 14.236 członków, Zw. Polskich Tow. Turyst. zaś przeszło 50.000, że PZN, jako jednoczący w sobie aż 149 klubów, nie może być instytucją tak dalece zwartą jak ZPTT, i jeżeli Ministerstwo Komunikacji miało wątpliwości co do istotnej wartości turystycznej członków ZPTT, składającego się tylko z 8 towarzystw, to tem trudniej jest Polskiemu Związkowi Narciarskiemu skontrolować „turystyczność” członków 149 klubów, z których niektóre posiadają wprawdzie skromniutką liczbę... 10 członków, ale są i takie, które liczą setki członków, że wreszcie PZN więcej interesuje się skokami niż turystyką, a te pierwsze znowu odgrywają względnie niewielką rolę w życiu gospodarzem Polski, w każdym zaś razie znacznie mniejszą niż czysta turystyka.

Powyzsze wystąpienie wywołało oddźwięk w IKC, który naturalnie, ujął się za PZN, co z jego punktu widzenia było zupełnie słuszne.

Punkt ciężkości jednak, naszym zdaniem, nie leży bynajmniej w tem, że jeden klub otrzymał przywileje, reszta zaś nie. Więcej interesującym jest, k t ó r y klub je otrzymał.

Dobre losy sprawy, że przywileje otrzymał klub, którego prze-

sem jest p. wiceminister komunikacji, płk. inż. Aleksander Bobkowski. I dlatego możemy z ufnością patrzeć w przyszłość. Gdyby przywileje otrzymało, dajmy na to, Żydowskie Towarzystwo Krajowe, sprawa byłaby beznadziejnie przegrana dla pozostałych związków.

STANISŁAW GARZTECKI, Warszawa.

## Hotelarstwo oczekuje czynnej pomocy

### INWESTYCJE TYLKO WŁASNYMI SIŁAMI

Przemysł hotelowy w Polsce w ostatnim dziesięcioleciu wykazał duże postępy na drodze podniesienia poziomu swych przedsiębiorstw. Zaznaczyć wszakże trzeba, że poważne — w stosunku do posiadanych środków — inwestycje poczynione były dzięki indywidualnym wysiłkom, bez żadnej pomocy zewnętrznej. Jednak nie wszystko leży w mocy samego przemysłu — wiele również zależy od władz rządowych i komunalnych, od ich stosunku do hotelarstwa, jako do poważnej gałęzi przemysłu polskiego, i jako czynnika, ściśle związanego z rozwojem turystyki.

### NACZELNA ORGANIZACJA WYWIERA WPŁYW

Zainteresowanie się władz rządowych sprawami przemysłu hotelowego datuje się dopiero od 1929 r. a to w związku z powołaniem Międzyministerialnej Komisji Turystycznej do zbadania zagadnień turystyki.

Jak widać z ogłoszonego w 1931 r. drukiem sprawozdania o pracach Międzyministerialnej Komisji, na konkluzje i wnioski Komisji, dotyczące zagadnienia rozwoju i potrzeb polskiego przemysłu hotelowego (traktowane zresztą pod kątem widzenia rozwoju turystyki) duży wpływ wywarła Naczelna Organizacja Polskiego Przem. Hotelowego, z ramienia której brał udział w pracach oddzielnej komisji hotelowej, prezes jej p. Henryk Kozieradzki.

### DODATNIE REZULTATY, ALE TYLKO CZĘŚCIOWE

Bezpośrednim, realnym dowodem zainteresowania się rządu sprawami hotelarstwa było utworzenie w końcu 1929 r. specjalnego referatu dla spraw przemysłu hotelowego w departamencie handlowym Min. Przemysłu i Handlu oraz przekazanie w następstwie ustawowo (uchwałą Rady „Ministrów z 12. II. 1931 r.) opieki nad przemysłem hotelowym temuż ministerstwu.

Dzięki usilnym staraniom Nacz. Org. P. H. oraz poparciu Min. Przem. i Handlu udało się wprawdzie w ciągu ostatnich paru lat zrealizować w całości lub częściowo kilka postulatów przemysłu hotelowego; są to jednak sukcesy drobne w stosunku do potrzeb tego przemysłu i do tych wszystkich zasadniczych problemów, od rozwiązania których zależy rozwój przemysłu hotelowego w Polsce.

### KORZYSTNE NOWELE USTAWOWE

Ważniejsze sukcesy przedstawiają się następująco:

1) Okólnik Min. Sprawiedliwości z dn. 19.VI.1931 Nr. 1. U. 1732/31 w sprawie karalności odmowy zapłaty za pobyt w hotelu. Wedle powyższego okólnika uchylenie się od zapłacenia rachunku za pobyt w hotelu stanowi oszustwo (art. 591 p. 4 kodeksu karnego rosyjskiego z 1903 r., § 263 niemieckiego kod. karn. i § 197 austr. kor. karn.) i obowiązkowi policji jest przeprowadzenie w tym wypadku dochodzenia, stosownie do art. 241 i nast. kod. post. karnego, a nawet zatrzymanie oskarżonego w myśl art. 167 k. p. k., gdy zachodzą warunki z art. 165 k. p. k. Ponieważ sprawy o oszustwa tego rodzaju należą, poza bardzo rzadkimi wyjątkami, do właściwości (w 1-ej instancji) sądów grodzkich, więc właściciele hoteli mogą występować jako oskarżyciele posiłkowi (art. 71 k. p. k.) i, co za tem idzie, mają prawo zaskarżania wyroków, nie wyłączając zakładania skargi kasacyjnej do Sądu Najwyższego.

### WICEMINISTER ALEKSANDER BOBKOWSKI

W tym stanie rzeczy został powołany na stanowiska wiceministra komunikacji płk. inż. Aleksander Bobkowski, i sprawa dalszych losów turystyki kolejowej odrazu staje się jasną. Min. Bobkowski bowiem nie przychodzi na

nowe stanowisko jako człowiek, który dopiero będzie studiował zagadnienie turystyki lub pozwolił sobie referować te sprawy, a decyzyjnie będzie pobierał zależnie od wniosku referenta.

Min. Bobkowski jest osobistością doskonale znaną w świecie turystycznym, należy do grupy naj-

szych z 15% na 9%, a w innych z 10% na 6%.

### DALSZE POTRZEBY HOTELARSTWA

Pozostaje jednak duży kompleks zagadnień, mających zasadnicze znaczenie bądź dla rozwoju hotelarstwa, bądź dla ulżenia jego sytuacji, jak:

1) Stworzenie w formie specjalnej instytucji, bądź też specjalnego funduszu, kredytu dla przemysłu hotelowego w celu przystosowania istniejących przedsiębiorstw do nowoczesnych wymagań lub budowy nowoczesnych hoteli.

2) Ustawowe określenie i ochrona nazwy „hotel” przez ściśle określenie warunków, którym winno odpowiadać przedsiębiorstwo, korzystające z tej nazwy.

3) Zniesienie miejskich podatków od rachunków za pobyt w hotelach w Warszawie: w kilku hotelach t. zw. luksu-

### REZULTATY PRAKTYCZNE

3) Utworzenie w grudniu 1931 r. w Warszawie niższej szkoły dla służby hotelowej przy N. O. P. P. H., subdyjowanego przez Min. Oświaty i Wyzn. Religijnych.

4) Obniżka miejskiego podatku od rachunków za pobyt w hotelach w Warszawie: w kilku hotelach t. zw. luksu-

## Kronika

### PRZED ZEBRANIEM ZWIĄZKU POLSKICH TOW. TURYSTYCZNYCH

Tegoroczne Walne Zebranie Polskiego Związku towarzystw turystycznych odbędzie się w Warszawie w dniu 11 marca 1934 r. o godzinie 10 przed poł. w lokalu Zarządu Związku przy ul. Żórawiej Nr. 9. Na porządku dzien-

nym poza sprawozdaniami znajdzie się sprawa zniżek kolejowych dla turystów. Koła Związku są przekonane, że Ministerstwo Komunik. zgodzi się na przywrócenie zniżek.

### UDOGODNIENIA KOLEJOWE DLA NARCIARZY

Ministerstwo Komunikacji chcąc ułatwić licznyemu rzeszom narciarzy komunikację z terenami narciarskimi wydało do Okręgowych Dyrekcji Polskich Kolei Państwowych następujące zarządzenie:

Wobec polepszenia się warunków śnieżnych i oczekiwanego zwiększenia się wyjazdów narciarzy Dyrekcje zwrócić szczególną uwagę na możliwe udogodnienia przejazdu dla narciarzy jadących z nartami jak np. wy-

znaczenie dla nich oddzielnych wagonów oraz oddzielnych przedziałów w takich wagonach — do składania sprzętu narciarskiego lub też doczepiania w razie potrzeby specjalnych wagonów do składania tego sprzętu. Dyrekcje wydadzą stosowne zarządzenia, co do organizacji, zgodnie z powyższem — masowych wyjazdów narciarzy na tereny narciarskie w dni świąteczne.

### ZMIANY W BIURACH PODRÓŻY

W „FRANCOPOLU” objął naczelną dyrekcję p. Czesław Muszyński. Dyr. Leonard Kliks kieruje oddziałem wiedeńskim.

„AUSTRIA I WIEDEŃ” — urzędowe austriackie biuro podróży, zostało w Warszawie zlikwidowane z dniem 1 stycznia r. b.

**RESTAURACJA, KAWIARNIA i BAR**

**„GASTRONOMJA”**

Warszawa, Nowy Świat 16, róg Al. 3 Maja

Najpopularniejsze zakłady gastronom. w stolicy!

---

**RESTAURACJA i BAR**

**„NOWA GOSPODA”**

Warszawa, Jasna 4, róg Bojuena

Ulubiony lokal sfer artystycznych stolicy!

WACŁAW OLSZEWSKI.

## Kraina polskiego słońca

(feljeton, nadany przez Polskie Radio w dn. 18. XII. 1933 r.)

### KWADRATURA SŁOŃCA

„Jasne słońce nad Podolem, Po parowach kraj się zboczył, Wielkim tukiem, czy półkołem Dniestr ku morzu się zacył”.

Temi słowy Wincenty Pol, syn ziemi podolskiej, charakteryzuje Podole. To też jadąc ku Tarnopolowi zdaje mi się, że skoro zobaczę tylko Dniestr, toczący się ku morzu, już będę wszystko wiedział o Podolu. Jakże inną była rzeczywistość! Dopiero po przybyciu do stolicy Podola i kilkunastogodzinnej rozmowie z przedstawicielami miejscowych sfer turystycznych, przekonałem się, że chcąc opisać w artykule dziennikarskim tę piękną ziemię porwałem się z przysłowiem motyką na słońce, tym razem na słońce Podola.

Opis Podola w ramach artykułu dziennikarskiego należy uważać za kwadraturę koła. Tem bardziej, że kołem tem jest tutaj kraj słońca, tego samego słońca, które stanowi herb ziemi podolskiej, i które zakłate jest w każdy szczegół przyrody podolskiej. Znajduje się ono w księci winnego grona, i w olbrzymim kłosie kukurydzy, i w płaskim liściu tytoniu, w słodczy melona, arbuza, figi, rosnącej bez inspektów, w złotej brzoźwinie i moreli, w całym krajozłazie i każdym źdźbło trawy. Innymi słowy — niby bawiąc się w naukowe dociekania — dokonał analizy spektralnej podolskiego słońca, rozłożyć je na żywe pierwiastki, potem znowu złożyć

razem. To już jest prostsze. A zatem przepuszczamy Podole przez własną wrażliwość. To będzie nasz kryształ. Otrzymamy szereg poszczególnych obrazów. To będą poszczególne barwy. Po ukończeniu pracy, grupujemy barwy znowu na palecie. Jeżeli z nich złoży się znowu złoty kolor słońca — będzie to dowodem, że na palecie posiadamy Podole.

### JARY

Jadąc na południe od Tarnopola odrazu wpadamy w najcharakterystyczniejszy krajobraz Podola — w jego jary. Jest to jedno z najpiękniejszych zjawisk przyrody, nietylko polskiej zresztą, coś, czego nie zastąpią najpiękniejsze widoki górskie, coś specjalnego, stałowińskiego ekstra klasę, samą dla siebie. O jarach Podola można mówić rozmaicie. Geolog stwierdzi, że zostały one wyłobione przez przesuwające się zwały lodowe. Stwierdzi on dalej, jakie pokłady składają się na całość jarów, gdzie osadził się löss — jaką posiada geologię, wiele jest gliny, piasku, etc. Geolog będzie miał rację. Potem przyjdzie zoolog i zacznie opowiadać o zadziwiających unikatkach świata żywego, znajdujących się w dzisiejszego dnia w jarach Podola. Będzie on miał również rację. Botanik, rolnik, hodowca, fizyk, historyk — wszyscy oni będą mieli wiele do powiedzenia o jarach i wszyscy również będą mieli rację. Na samym końcu jednak przyjdzie dziennikarz i ten

będzie miał największą rację, powie bowiem prosto z mostu, że nie go nie obchodzi naukowe i utylitarne właściwości jarów, a jedynie co jest w nich interesujące — to ich piękno.

Pójdzie ze mną nad Sereć, wijący się gieskończonym zygakiem esow od Mikulinie do Gródka, wśród dziesięcioleptrowych jarów! Przebiegnie nad wąskim a zdradliwym Zbruczem, niewinnym w swej cichości, a jakże kąśliwym w swych głębinach! Popłynię kajakiem o płaskim dnie falami Dniestru lub Strypą wśród wielopiętrowych jarów pod Skoromochami, albo pod konarami wiekowych dębów i lip, oceniających niższe już, ale jakże wspaniałe jary Złotej Lipy, spojrzeć na rumuński brzeg Dniestru na całej przestrzeni od Zaleszczyk do Okopów św. Trójcy! Opowiadać o ich pięknie? Słowami rysować ich barwę, o każdej porze dnia inną? Kreślić sylwetki zamków, rozłożonych nad niemi? Nie, to trzeba widzieć! Ale tego nigdy nie zobaczy człowiek, zapatrzonej w swój metr, kilogram i cyrkiel. A zatem precz z tem, skoro się jest tutaj! Szkielet, paleta i stalugi oraz aparat fotograficzny — oto jedyny przybory, będące na miejscu wśród jarów Podola.

### ZAMKI

Drugą charakterystyczną cechą krajozrazu podolskiego są zamki. I tutaj znowu się posprzeczam, tym razem z historykiem. Nic mnie nie obchodzi bowiem obecnie znaczenie historyczne tych zamków. To było i już nigdy nie wróci. I ostatecznie dla współczesnego turysty wszystko jedno jest, który zamek wznosił Koniecpolski, który zaś Herburt, Kalinowski, Kątski, Sieniawski, Golski czy inny magnat. Również bez znaczenia jest, która z ruin budowana była niegdyś systemem fortalicjowym, która zaś nowoholenderskim.

To również już nie wróci. Ale to, co nie minęło i nigdy nie minie, to piękno zamku podolskiego, nawet w ruinach, to jego dumna sylwetka na wysokim grzbiecie jaru, jego wielka postać i majestat, bijący z ruin jeszcze do dzisiejszego dnia, i do dzisiejszego dnia jeszcze aktualnie „jestem”.

Zamków Podola nie zdobył laury, wijące się w ruinach. Z pod stóp turysty nie wibygają strzożone jaszczerki, a sowy nie wszędzie gnieżdżą się w powalanych wież. Ruiny przeważnie nie są owiane nawet nibem żadnej legendy. Ale mogą one wiele powiedzieć o zdarzeniach, które rozgrywały się pod ich murami i o losach nietylko Polski, ale całej Europy, które u ich stóp rozstrzygały się.

Ruiny zamków w Skale, Czortkowie, Brzeżanach, Tarnopolu, Buczaczu, Krzywczu, Trembowli, Zbarażu i gdzieindziej, to wielkie pomniki tego, czym Polska była na tych ziemiach od najdawniejszych czasów, to wielkie i ważne dokumenty naszej własności, znacznie ważniejsze od pergaminowych dokumentów czasów dawnych i papierowych not czasów obecnych, za pomocą których nieraz wrogowie nasi starają się sofistycznie dowieść kto tutaj od wieków był gospodarzem i do kogo ta ziemia powinna właściwie należeć.

Potomkowie jęców tatarskich i tureckich mogą na terenach międzynarodowych spokojnie nawać fałszować akty historyczne.

Ale proszę sfalszować polskie zamki na Podolu! Niestety, w dzisiejszych warunkach zamki czeka zakładać, gdyż prawie cała konserwacja odbywa się tylko dzięki dobrej woli czynników społecznych. W dziale między innymi na własne oczy w Czortkowie, jak miejscowy kierownik szkoły własnoręcznie strugał bal, mają-

lepszych w Polsce znawców tej dziedziny, posiada za sobą wiele lat pracy turystycznej i kolosalny dorobek organizacyjny. Jest on, jak wiadomo, twórcą całego szeregu mądrych i skutecznych posunięć organizacyjnych, jest również osobiście zamilowanym turystą.

„tymczasowej” ustawy o finansach komunalnych z 11.VIII.1923 r., uprawniające rady miejskie do nakładania tych podatków.

4) Reforma systemu świadectw przemysłowych dla hotelarstwa. Ustawa o pod. przemysłowym dzieli przedsiębiorstwa hotelowe tylko na 3 kategorie: świad. przem. I kat. wykupują hotele posiadające ponad 1000 pokoi, II kat. — od 20 do 100 pokoi, a III kat. — poniżej 20 pokoi. Chodzi zatem o usunięcie wielkiej rozpiętości II kat. przez wprowadzenie przynajmniej jeszcze jednej kategorii podatkowej dla hoteli, posiadających od 20 do 50 pokoi (w Polsce na ogólną ilość mniej więcej 1500 hoteli jest tylko 5 przedsiębiorstw o ilości ponad 100, 33 hotele o 50 do 100, a olbrzymią większość stanowią hotele średnie od 20 do 50 pokoi).

5) Obniżenie podatku obrotowego od przedsiębiorstw hotelowych. Hotele należą do kategorii najwyższej w pod. obrotowym i nie korzystają z żadnych obniżek tego podatku, jakie stopniowo wprowadzane są obecnie dla innych kategorii przemysłu i handlu.

6) Obniżenie różnych ciężarów i podatków, obciążających specjalnie przemysł hotelowy, z uwagi na specjalnie krytyczną sytuację tego przemysłu, która pracuje obecnie przeważnie z deficytem, czego dowodem jest cały szereg upadłości i zamykania przedsiębiorstw hotelowych i pensjonatów, lub przebarbiania ich, w całości lub części, na lokale prywatne.

7) Obrona przem. hotelowego przed nieołączną konkurencją potajemnych hoteli (odnajm na doby przyjezdnym pokojów w prywatnych mieszkaniach).

### DRÓBNE PÓŁŚRODKI ZAMIAST ŚRODKÓW ZASADNICZYCH

Jak widzimy z tego pobieżnego przeglądu zrealizowanych dotychczas i czekających na zrealizowanie postulatów przemysłu hotelowego w Polsce, dotychczasowa opieka rządu nad hotelarstwem nosi charakter raczej drobnych półśrodków, nie uwzględniających zasadniczych niedomagań tego przemysłu.

Bez potraktowania przez czynników rządowych spraw przemysłu hotelowego na szerokiej platformie stworzenia warunków rozwoju hotelarstwa, nie może być mowy o należytych rozwoju zagranicznej turystyki.

Jeżeli w dzisiejszej sytuacji finansowej państwa niema realnej możliwości otworzenia kredytów rządowych na inwestycje i modernizację hoteli, to przecież jest cały szereg spraw natury fiskalnej, które można i dzisiaj załatwić przez zróżnicowanie polityki podatkowej w stosunku do hotelarstwa oraz przez zastosowanie doraźnych ulg podatkowych.

### SZKODLIWY PODATEK

Pozatem najłatwiejszą stosunkowo do załatwienia sprawą byłoby zniesienie komunalnych podatków od rachunków hotelowych, gdyż ustawa z 11.VIII.1923 uprawnia min. spraw wewn. względnie wojewodów, do niezatwierdzania uchwał rad miejskich w tej materii; wystarczyłby więc tutaj okólnik ministerjalny. Podatek ten w budżetach miejskich nie odgrywa żadnej roli (w Warszawie np. stanowi on mniej niż 0,5% ogólnych wpływów, a na prowincji znacznie mniej), a uciążliwy dla zdrowej polityki turystycznej.

Jednym słowem — niezbędna jest z y n n a p o m o c dla hotelarstwa ze strony kierujących czynników rządowych, gdyż chodzi tutaj już nietylko o obniżanie się i tak naogół niewysokiego poziomu hotelarstwa, ale wprost o umożliwienie mu przetrwania do lepszych czasów.

cy podtrzymać walącą się bramę zamku czortkowskiego, wiem, jak dzielnie pomaga w tej akcji KOP, jak w tym samym Czortkowie obecny wojewoda tarnopolski, pułkownik Maruszewski, ówczesny dowódca brygady KOPu popierał sprawy konserwacji zamku, które bynajmniej do niego nie należały, jak w Tarnopolu władze wojskowe odbudowały zamek Tarnowski, jak starostwie w Trembowli i Zbarażu cudem wydostają się z wykrojonych budżetów jakieś drobne sumy na konserwację zamków i jak właściciele ich, wielcy magnaci, wykazują zupełnie desinteresem na zapadanie się zamków w ziemię. Wiem jak walczą Podolskie Towarzystwo Turystyczne - Krajowawce z niezmordowanym prezesem radcą Kunzeikiem na czele o każdy grosz na konserwację zamków i jak mało tych groszy zdobywa.

Jesteśmy w tej chwili biedni, to prawda. Ale nie wolno nam dopuszczać, pomimo wszystko, do zniknięcia zamków podolskich z powierzchni ziemi, jak nie wolno nam dopuszczać do zniszczenia naszych ważnych dokumentów historycznych. A zamki Podola są niemi w stopniu wcale nie mniejszym niż Wawel czy warszawski Zamek Królewski, tylko nie wszyscy jeszcze zdajemy sobie z tego sprawę.

### CHATY

Niezwykle charakterystycznie wyglądają chaty na Podolu. Przeważnie są one z gminy i kryte strzechą. Budynki mieszkalny jest z zasady trójtrójkątny, rzadko kiedy dwuwieżny. Chata posiada dwie izby i komorę, przedzieloną sienią. Chata wraz z zabudowaniami gospodarczymi posiada charakterystyczny wygląd czworoboku, obwiedzonego polem, przeważnie płożonym z gałęzi, cze-

Na przyjsie min. Bobkowskiego do Ministerstwa Komunikacji turystyka czeka już od dawna, a pogłoski, zjawiające się już od wielu lat i stale wymieniające jego nazwiska przy każdej zmianie ministerialnej, mają swoje źródło w gorącym życzeniu sfer turystycznych widzenia właśnie jego u steru.

To też z chwilą objęcia przez min. Bobkowskiego nowego stanowiska, turystyce polskiej powinien spaść z serca wielki kamień, z tą chwilą bowiem musi skończyć się dyktantyzm i eksperymentowanie wątpliwej wartości. Od tej chwili głos mogą już mieć tylko fachowcy, gdyż nieraz decydujący głos wiceministra należy również do fachowca. Mamy też teraz wszelkie dane, aby spodziewać się że istotne potrzeby turystyki nietylko zostaną wysłuchane, ale i zrozumiane.

### NIE ODRAZU KRAKÓW ZBUDOWANO

Pompeja i Herculanium zburzone zostały podobno w ciągu jednej nocy. W przeciwieństwie do tego, przysłowie twierdzi, że Kraków nie odrazu został zbudowany. Istotnie, burzy jest znacznie łatwiej, niż budować. To też nie należy przypuszczać, że min. Bobkowski z Krakowa w jednej chwili odbuduje to, co zostało również w jednej chwili zburzone. Nie ulega jednak kwestji, że zacznie budować, gdyż uznaje potrzebę tej budowy.

A najlepiej dowodzi tego uznania fakt, że potrafił dla Polskiego Zw. Narciarskiego, którego jest prezesem, obronić ulgi kolejowe.

Nie ulega też kwestji, że obecnie, jako osobistość postawiona znacznie wyżej niż prezes jednego tylko towarzystwa, można nawet powiedzieć, jako urzędowy opiekun wszystkich towarzystw turystycznych wraz z ich prezesami, potrafi konsekwentnie zastosować swoje poglądy również w stosunku do wszystkich towarzystw, które w dniu dzisiejszym znajdują się pod jego opieką.

To jednak jeszcze nie wszystko. Min. Bobkowski znany jest nietylko z tego, że umie budować, ale również, że potrafi swoje budowle doprowadzać do końca. Ponieważ zaś turystyka kolejowa, po zabójczym huraganie, który nad nią przeszedł, wymaga odbudowy, jednocześnie zaś na stanowisko wiceministra powołany zostaje energiczny turysta-organizator-budowniczy, staje się jasnym w jakim celu został on powołany.

Wszystko to pozwala nam patrzeć w przyszłość jasno i z optymizmem.

Możliwe jest, że turystyka kolejowa budowana była dotychczas na nieodpowiednich fundamentach i dlatego musiała być zburzona. Możliwe jest również, że odbudowa jej odbędzie się na innych podstawach, ale faktem jest, że powołanie min. Bobkowskiego oznacza właśnie tę odbudowę.

Dlatego też w ręce min. Bobkowskiego oddaje świat turystyczny z całym zaufaniem dzieło turystyki kolejowej. Wie on bowiem, że co potrafił zdziałać prezes Bobkowski dla PZN, potrafi również i wiceminister Bobkowski dla wszystkich towarzystw, z tą różnicą, że obecnie jest on wyposażony w bez porównania większe środki.

sto jednak usypanym z kamieni. Budynki gospodarskie wznosi się z tego samego materiału, z którego zbudowana jest chata, ale zasadniczo nie bieli się ich, to też ocinając się one jaskrawo od mieszkalnej części zagrody.

Chaty nie buje się nigdy tam, gdzie przedtem była droga, gdyż tamtędy chodził diabeł. Przy wyborze miejsca konieczna jest pewna ofiara, dawniej ludzka, obecnie zwierzęca. W tym celu wprowadza się do nowego domu koguta, kurę, lub parę królików i zamyka się na całą dobę celem zniszczenia czarów. Dom może być „założony” na śmierć, chorobę ułomność dzieci, pomór bydła, etc. W każdym razie cieśla musi na coś dom „założyć”, gdyż inaczej jemu same mogłyby się przytrafić jakieś nieszczęście. Na dachu nowozbudowanego domu kładzie się butelkę z wodą święconą i kromkę chleba. Jeżeli przedmioty te przez 3 dni zostaną nienaruszone, w domu będzie panowało szczęście.

Z rozmaitych części domu duże znaczenie mają okno i próg, na którym odprawia się wiele praktyk. Ważnym miejscem jest również pokucie, dawny zaś kult ognia przetrwał w czci, jaką lud otacza piec.

### PRAWO LUDOWE

Podolskie prawo ludowe bardzo często nie zgadza się z pisanem. Jeżeli np. chodzi o dziedziczenie, uwzględnia się przede wszystkim tych, którzy przyczynili się do pomnożenia dobytku. Służących w wojsku, lub przebywających w mieście wyklucza się często od dziedziczenia. Kobiety posiadają mniejsze prawa pod tym względem, gdyż zamiast części majątku otrzymują tylko niewielką odprawę.



ANDRZEJ TENCZYŃSKI, Kraków.

# Tatry dobrem ogółu, czy folwarkiem snobów i kombinatorów?

Niechwały atak krakowskiego „Ilustrowanego Kuryera Codziennego” na ideę ochrony przyrody i Tatrzański Park Narodowy wymaga należytym napiętnowania przez jak najszersze warstwy społeczeństwa, gdyż pismo to jest poczytne, chociaż — na szczęście — coraz więcej ludzi zapamiętuje się na jego działalność z poważnymi zastrzeżeniami (wystarczy przypomnieć chociażby komunikat kurji krakowskiej z dnia 18 stycznia b. r., zakazujący księdom wszelkiej współpracy z tym dziennikiem).

O negatywnym wyniku kampanii prowadzonej przez „Ilustr. Kuryer Codz.” jesteśmy przekonani, gdyż akcja ta wywołała oburzenie jak najszerszych warstw społeczeństwa. Artykuły „I. K. Kuryera Codz.” były napisane z takim brakiem logiki i zawierały takie mnóstwo fałszów, a poza tym ich cel był tak niezgrabnie zamaskowany, że ludzi zbalamuonych było niewiele, nawet wśród takich, którzy sprawy dokładnie nie znali, lub nie czytali licznych sprostowań w innych dziennikach. „I. K. Kuryer Codz.” dało się pewną ilość ludzi wprowadzić w błąd, gdyż wystąpił z niebawem tupetem, podając i upierając się przy licznych nieprawdziwych faktach, ale nawet taka metoda — połączona naddo z niesłusznym atakiem na Rząd — na dłuższą metę zawodzi. „I. K. Kuryer Codz.” ogłosił kilka „głosów” swych sympatyków, ale te też rósły się od fałszów, lub też — po zorientowaniu się w sytuacji — zostały odwołane.

Wiele osób „właściwie” popiera akcję „I. K. Kuryera Codz.”? Pismo to twierdzi, że ma masowe poparcie turystów i społeczeństwa, ale gdzież choć ślady dowodu? W rzeczywistości żadna organizacja, ani żadne pismo nie popiera „I. K. Kuryera Codz.”, natomiast w licznych dziennikach i na zebraniach, jakie się już odbyły w różnych miastach, napiętnowano akcję „I. K. Kuryera Codz.” i wyrażono uznanie dla prac nad utworzeniem Tatrzańskiego Parku Narodowego. Uchwały takie powzięły już dotychczas takie organizacje lub ich oddziały, jak Pol. Tow. Tatrzański, Pol. Tow. Krajoznawczy, Tow. Nauczycielski Szkół Wzrostu, organizacje harcerskie, akademickie, pedagogiczne, społeczne, kulturalne, naukowe, zawodowe i różne instytucje państwowe.

Wyjasnimy jeszcze, że wysuwany przez „I. K. K.” projekt budowy kolejki na Czerwone Wierchy jest wprawdzie projektem długoletniego członka zarządu Pol. Tow. Tatrzański, ale byłego członka i że jest nim p. Roman Kordys, jeden z redaktorów „I. K. K.”, znany nie jako miłośnik Tatr — jak podaje „I. K. K.” — lecz z tego, że już przed wojną podpisywał odezwy za budowę kolejek w Tatrach i który obecnie już nie jest w zarządzie Pol. Tow. Tatrzańskiego, które jego poglądy nie podziela. Prostujemy również podaną przez „I. K. K.” wiadomość jakoby słowackie gminy podtatrzańskie wypowiedziały się przeciw Parkowi Narodowemu w Tatrach, gdyż była to enuncjacja jedynie przedstawicieli Niemców spiskich, którzy sprzeciwiają się dążeniom Słowaków i Czechów.

Nagła zmiana frontu „I. K. Kuryera Codz.” była z początku nie przez wszystkich zrozumiała, ale obecnie społeczeństwo ma już naogół wyrobiony sąd w tej sprawie, mimo, że „I. K. K.” ma odwagę twierdzić, że występuje w obronie interesów ogółu. Słusznie napisał w tej sprawie znany literat Ferdynand Goetel w artykule p. t. „Ochroniarze i geszeftciarze” (Gazeta Polska z 30.1. b. r.): „Interes jednostki nie może się jednak w tym wypadku przeciwstawić interesom ogółu. Jeśli się niemi zaslania, nie znaczy jeszcze, aby uwierzyć mu na słowo. Zdolność przejrzenia takich spraw jest miarą dojrzałości społeczeństwa, a umiejętność zapobieżenia im wykładnikiem jego siły żywotnych i moralnego zdrowia”.

Wierzymy, że Tatry nie zostaną oddane na pastwę przemysłowców, tak jak tego chce p. Kordys i „I. K. Kuryer Codz.”, lecz zgodnie z życzeniami i pragnieniami ogółu społeczeństwa, które już tylko krotkie przez liczne organizacje wypowiedziało się w tej sprawie, staną się one Parkiem Narodowym, gdyż są one własnością narodu i ich przyrodzone wartości nie mogą być umniejszone dla korzyści nielicznych jednostek.

## MOMENT SPOŁECZNY

W całej poruszanej przez „I. K. K.” sprawie najgłębszą myślą był niewątpliwie moment społeczny. „Tatry są dobrem całego narodu — nie można oddawać ich elicie ochraniarzy; każdy ma prawo w pełni z Tatr korzystać; Tatry są płucem Polski, winny więc być przybytkiem swobody a nie krepujących przepisów i ograniczeń; otwórcie i uprzejmie Tatry!” — oto myśl przewodnia „I. K. K.”. Wedle niej ochraniarstwo jest antyspoleczne, gdyż pozbawia masy użycia gór w sposób jak najszerszy, jak najbardziej nieograniczony; starcy, kaleki i słabi nie mogą kolejką czy szczyt wjechać w górę Tatr, silni i młodzi nie mogą hałasować, strzelać, krzykować, śmieć, łapać ryby oraz kapać się i pływać we wszystkich stawach i potokach górskich (?), zrywać ku swej radości narcyza, kosówki i kwiatów, urządzać leżalnie do opalania w obozach letniskowo-campingowych w dowolnym miejscu, posilać się w licznych bufetach stałych i wędrownych, wreszcie bawić się, tańczyć i szaleć w przybytkach wesołości i rozrywki. To są zarzuty, wysunięte rzekomo w imieniu mas, w imieniu demokratyzmu i w imieniu rzeszy turystycznych przeciw „elicie sobków ochraniarzy”. A co słowo to fałsz, i to grubą sztytą niścią. Przedewszystkiem regulamin Parku Narodowego tatrzańskiego dotąd jeszcze nie istnieje i nie można „grozić” czytelnikom przepisami, których nie ma, a posilkować się jako argumentem — projektem regulaminu innego parku narodowego; jak wiadomo, każdy rezerwat i park narodowy chroni teren o innych wartościach przyrodniczo-krajozrazowych, co wpływa przedewszystkiem na inną jakość przepisów ochronnych; dlatego też nie istnieje nawet projekt jednolitego, choćby ramowego regulaminu polskich parków narodowych, a np. ogólne wytyczne

opracowane w formie instrukcji przez Zakład Doświadczeń Lasów Państwowych w Warszawie w 1932 r., jakimi się kieruje gen. dyrekcja tych lasów w administrowaniu państwowymi rezerwami leśnymi — jest jedynie zbiorem przepisów leśno-hodowlanych; nawet i te instrukcje jednak podkreślają momenty turystyczno-krajoznawcze i ogólnokulturalne bardzo silnie. Rozsądnemu zresztą opracowaniu projektu przyszłego regulaminu Parku Narodowego w Tatrach z pewnością się nie dopomóż, skoro się (niekiedy zresztą) wiadomości o jego projekcie zgóry przekreśla i osłabia.

## POMNIKI PRZYRODY I KULTURY WYMAGAJĄ OPIEKI!

Następnie, argumenty „I. K. K.” i jego zwolenników są właśnie szczególnie antydemokratyczne i jak najbardziej sobkowsko — egoistyczne. Wszak zachowanie przyrody Tatr i ich krajozrazu w nieskażonym pięknie i pierwotności dla wszystkich gwarantującej (nietylko dla tych, którzy jednorazowo sobie użyją w sezonie danym i to tak, iż z Tatr uczynią śmietnik) — jest ideą jak najbardziej demokratyczną; przeciwko ochronie przyrody dba własnie o to, aby i następne pokolenia coś zobaczyły. Celem istotnym tworzenia parków natury jest zachowanie danych terenów jako „pomników przyrody”, ochronienie ich w nieskażonym stanie dla narodu; niektóre parki narodowe są zgóry przeznaczone na obiekty naukowe (np. szwajcarski park Val Chloza w Engadynie, w którym turystyka jest utrudniona, ale który jest tylko maleńką częścią wspólniejszego, przebiegającego w terenach górskich świata alpejskiego Szwajcarii); inne — jak parki szwedzkie, hiszpańskie, amerykańskie, australijskie, nowozelandzkie, niektóre austriackie, fińskie i włoskie — są, obok względów badawczo-naukowych, przeznaczone przedewszystkiem dla turystyki i odpoczynku oraz radości rzeszy ludzkich; jeżeli się jednak chce coś zachować, to należy to coś chronić; jeżeli się pragnie coś chronić, to trzeba to czynić wedle pewnego porządku, według pewnej metody. Ta metoda nie jest jednak pozostawienie danych terenów swemu losowi — na pastwę ludzi; nie, ludzi trzeba niekiedy umieć kierować, trzeba prowadzić ich i — niestety — stróżować nieco nad nimi. Czyż moglibyśmy muzea i zbiory pozostawić bez przypisów o zwiedzaniu i korzystaniu z nich, bez dozoru i opieki? Czyż w razie opuszczenia ich zupełnie — nie padłyby ofiarą wandalizmu zwiedzających? Zbiory, zabytków sztuki i muzeów nie zostawiamy na łaskę losu i na pastwę oczywistego wandalizmu ludzkiego, lecz strzeżemy je właśnie ze względów antydemokratycznych, mianowicie dla zachowania tych wartości nawet i następnym pokoleniom i w ogóle tym wszystkim, którzy korzystają z tych wartości po nas przysia.

W narodzie doprawdy kulturalnym ochrona przyrody jest jedną z idei i pojęć duchowych cywilizowanego, uspołecznionego obywatela, opartych nie o zakazy policyjne, lecz stanowiących część jego zasad obywatelskich, wskazujących mu granice jego swobody takie, aby in-

ni współobywatele obecnie lub w przyszłości z jego zachowania się szkody nie ponieśli. Ochrona przyrody, wyrwywająca niekiedy cuda natury ze szponów przemysłowego wyużytkowania przez kapitał jednostkowy, jest ideą demokratyczną i to najbardziej społeczną, gdyż obiekty chronione otacza opieką dla dobra i użyciu wszystkich. Koncesje od tej zasady, o ile to się da tak nazwać, idą jedynie w kierunku uprzywilejowania zwiedzania tych obiektów: — dostęp, dojazd, możność noclegu, posiłku; te jednak momenty muszą zawsze być dostosowane do obszaru danego parku natury, jego konfiguracji, charakteru oraz miejsc w jego otoczeniu, aby charakter ten i pierwotność jak najmniej naruszyć i cechom jego właściwym jak najmniej szkodzić.

## TATRY JAKO CZYNNIK PEDAGOGICZNY

Tatry są tak maleńkie w stosunku do zagranicznych maszyn wysokogórskich, że polityka rezerwatowa winna iść w kierunku niedopuszczenia do rozbudowy urządzeń przemysłowych i technicznych, szos, kolejek, wyciągów, dancinów, barów, hotelów a także letnisk, krzykliwych obozów, wernadów, basenów pływackich, lodowisk i t. d. we wnętrzu Tatr; społeczeństwo w pełni uznaje potrzebę a nawet konieczność wyżej wymienionych instytucji na Podtatrzu, pragnie park natury w Tatrach, przeciwieństwo więc jako „luna-park” czy t. zw. „piwogódek”, lecz jednak jako teren, z którego skarbów w pełni czerpać można w postaci widoków, przyrody, wrażeń, klimatu i t. d., — nadający się przedewszystkiem do odpoczynku nerwów po miejskim, biurowym czy zaburczonym, męczącym, pracowniczym życiu codziennym, — do skapania duszy w rzeczywistości surowej przyrody gór, jak najmniej skrupulem ludzkiej wytwórczości, niewolą codziennych, czwórczych urządzeń. Tatry jako teren wzrostu ciężkiej społecznej nie mają być w obecnej epoce realizmu celem jedynie westchnień i natchnień estety lub podziwu turysty czy miłoścy entuzjasty; mają one dziś również cel społeczny: wychowywać tegiego obywatela. Młodzież i starsi mają tam jechać nie dla zaficy owoców współczesnej techniki, jak wyciągi linowe, pojazdy mechaniczne, centralne ogrzewanie, radio czy jazz na parkiecie dancinowym, lecz dla nabrania sił w zmaganiu się z przyrodą, w marszach górskich, w umiejętność dania sobie rady wobec siły natury, w porażeniu sobie przy pogodzie i przy słońcu, w oświeceniu się z klimatem, w gotowaniu na maszynkach, w spaniu na noclegach choćby prymitywnych, w używaniu jadła skromnego i prostego. Tatry mają się stać ekranem wspaniałych wrażeń, szkołą życia z przyrodą, hartu duszy i ciała. Tatry zaś według tego „I. K. K.” urządzone — byłyby tylko odpowiednie dla zniewieściących niedorajdów, zbłądzonych snobów lub starych — lunaparkiem albo posteru jarmarkiem t. j. folwarkiem geszeftiarzy. Jednak wierze, iż na to Polacy nie pozwolą! Przeciwnie jednak Tatry jeszcze są dla nas również tem czemś nieuchwytnym, temi „oltarzami swobody”, tą „skal-

## ZACHĘTA DO ZNIEPRAWIENIA

Dalszym błędem wrogów ochraniarstwa — to wiara w kulturalność rzeszy turystów. To grubo błąd; w Szwecji, Niemczech, Kanadzie, Stanach Zjednoczonych, jest lepiej, niż u nas — i to znacznie; lecz jednak i tam istnieją: regulamin, straż parkowa, przepisy administracyjne, wyznaczone miejsca na obozowiska i t. p.; wandalizm turystów jest niestety u nas nieprawdopodobny; brak poczucia społecznego i kulturalności obywatelskiej wręcz niesamowity; zachęcanie więc do „jeszcze większej swobody” tych rzeszy turystów, z których większość nie słyszała jeszcze o zasadach konieczności ochrony flory, zwierzyzny, zabytków i t. d. jest zezwieszczeniem karygodne.

Skutkiem tego zachęcania do zniewieścienia turystycznego, tego nawoływania do zezwolenia na swawolę kompletnych turystów terenie tatrzańskim — byłyby niektóre „głosy” czytelników „I. K. K.”, które ukazały się jak gdyby na ostrzeżenie, aby się z Tatrami stało, gdyby „antyochraniarze” w nich rej wodził. Przyszłoby to mimowoli na myśl światła satyra, drukowana p. t. „Jak upiększyć Tatry” w t. I. „Wierchow” r. 1923; autor „proponował” zabudowanie Hali Gasienicowej hotelami, pensjonatami, sanatoriami, restauracjami; wystawienie altan nad stawami; budowę wyciągów, kolejek, szos; umieszczenie reklam widocznych i oświetlanych, pawilonów rozmaitych wewnątrz Tatr, połączonych mostkami i spacerowymi chodnikami, licznych bufetów-automatów (colem unikania noszenia prowiantu ze sobą w góry), automatów z papierem towarowym i widokówkami, „pryszniców” pod siklawami oraz kabin kąpielowych przy stawach i rozlewiskach potoków i t. d.

## ROBOTA ANTYPOLSKA I ANTYCZESKA.

Zdaje się, że powyższa satyra słaby zupełnie po myśli „I. K. K.”, którego artykuły wskazywałyby na to, że pochodzą ze sfery, dążących do „industrializacji” i gospodarczego wyużycia Tatr, chociaż autor ich zaslania się względami na interesy turystyki. Wynika to m. in. stąd, że anonimowy autor czy autorzy nie przebiegają w środkach, posługując się nieraz świadomie argumentami fałszywymi lub zgola blednymi, jak np. do wodeniem, że pobieranie opłat przy wjeździe do dol. Kościeliskiej nie jest przeznaczone na naprawę drogi, że wewnątrz amerykańskich parków natury stoją wspaniałe hotele i t. d. (stoją, jak wiadomo, tylko w wejścia do parków, wewnątrz są tylko skromne schroniska). Nawiasem dodamy, jak bardzo fałszywe takie szkoda Tatrom i ich przyszłości: potwarzają je już niemieckie pisma ze Spisza (np. kiezmarski „Karpaten-

post”), stojące w ostrej opozycji przeciw polsko — czechosłowackiemu programowi Tatrzańskiego Parku Narodowego starają się torpedować ten plan wraz z pewną grupą niemieckich kolonistów spiskich z osławionym posłem Andorem Nitschem na czele pomysłami eksploatacji Tatr przez zabudowanie ich wnętrza hotelami i szosami, przez wycinanie intensywnych lasów, rozwój polowania i t. d.

## CEGIELKA DO ZUBOŻENIA KULTURY

Następnym grzechem anty — ochraniarzy to świadome odstręcanie czytelników względnie słuchaczy od realnych wyników, po. alu lecz stale pomnażających się w ożedzinie ochrony przyrody, która jako idea i jako codzienna praktyka świadczy co do swej strony jakościowej i ilościowej o kulturze danego narodu, podobnie jak świadczy o tem ochrona zabytków sztuki, statystyka zuchnia mydła lub rozwój ustawodawstwa ochrony zwierząt przed znechęcaniem się w danym społeczeństwie. Podkopując idee i praktykę ichony przyrody wśród szerokiego grona swych czytelników, „I. K. K.” niestety dodaje cegiełkę do zubożenia kultury polskiej, do jej pomniejszenia o pewne dobro. Co innego fachowa lub nawet niefachowa dyskusja nad niektórymi szczegółami akcji parków narodowych, wytknięcie tego lub owego błędu i nawet wypomnienie fałszywego kroku lub niedopatrzienia osób, kierujących ruchem, co innego dyskusja „jak” urządzić Park Narodowy, a co innego zaś nieprzychylnie walenie w przagnacem uchodząc za obiektywne i szernujące w obronie „demokracji” i ideałów społecznych piśmie, jakim jest „I. K. K.”, w sumę dokonanych wysiłków, w sens samej idei ochrony natury, w całość przemiany umysłowej, jak po tak obzrymiej, 20-letniej przeszłości pracy doprowadziła nie tylko kulturalną ale i znaczną część ludowej warstwy naszego narodu do zuchcia się z idea tą, do uznania jej za swoją potrzebę, do praktycznego jej ujmowania i korzystania z jej dobrodziejstw. Ten moment świetnie podkreślił Ferdynand Goetel, znakomity pisarz, były długoletni prezes Pen-Clubu, w swym artykule, drukowanym w dn. 30.1. b. r. w „Gazecie Polskiej” p. t. „Ochroniarze i Geszeftciarze”. Do artykułu i jego sensu powracamy jeszcze i z tego powodu, że już sam tytuł nasuwa nam pewne myśli, których skojarzenie doprowadzić nas musi jeszcze raz nieomylnie do posłank, że należy do rzekomo ideowej i społecznej akcji „I. K. K.”, jednakże zastosować zasadę: „is fecit cui prodest” — jednem słowem, że akcja służy, być może, do pokrycia konkretnych planów industrializowania Tatr (oczywiście jedynie „turystycznego”: hotele, kolejki, mleczarnie, szosy, garaże, stacje benzynowe i t. d.).

Dalszy błąd; jeśli za grzech poczytuje się pewnym osobom lub czynnikom zezwolenie, a potem niemożność wstrzymania rozwoju s. p. „Kamieniołomów Tatrzańskich” w Krokwi, to czyż nie grozi daleko większym zniszczeniem otoczenia prowadzenia kolejki dolinami, nałami i zboczami górskimi na jeden ze szczytów tatrzańskich o wysokości ponad 2000 m. n. p. m.!

## FASZYWE ARGUMENTY

Dalszy argument faszywy: rzekomy wzgląd na ludność górską. Zwracamy uwagę na fakt podniesiony w replce prof. W. Szafera, że oficjalna reprezentacja zrzeszonej góralszczyzny polskiej, t. j. „Związek Podhalań”, tak przez swe centralne organy jak i przez swe poszczególne ogniska, wypowiedziała się ostatnio za Parkiem Narodowym w Tatrach i za przypisaniem jego organizowania.

Dalszym fałszem jest powoływanie się na głosy ze sfery turystycznych. Reprezentantami turystów nie są jednostki rozproszone, lecz przedewszystkiem turyści zespoleni w organizację. Najwięcej zaufania moralnego i umysłowego mamy do głosu i poglądów tych organizacji, które najdawniej u nas istnieją, które wykazywały zawsze i wykazują nadal swą stale młodzieńczą żywotność. Pol. Tow. Tatrzańskie, od 80-ciu lat ubiegłego stulecia wujające o ochronę Tatr, i dziś stoi mocno oparte o swoje tezy, zawarte w statucie, powtórzone i rozwinięte na licznych zjazdach delegatów, na walnych zgromadzeniach swych oddziałów, kół i sekcji. Turystyka i ochrona przyrody są w polskiej ideologii górskiej nierozłącznie związane. Dla rzeszy turystów górskich ochrona terenu górskiego przed zniszczeniem, industrializacją, zniewierwianiem motochu — jest racją bytu turystyki. Turystyka ucieka świadomie od komfortu i zgiełku życia miejskiego do surowej, świeżej, pulsującej prawdziwym życiem przyrody, aby się skapać w jej pelni, aby zaznać jej ożywczej, uzdrawiającego tchnienia. Turystów zorganizowanych w P. T. T., przepojonych umiłowaniem dla gór, rozumiejących życie gór, świadomych świata górskiego, nie przeraża pewne przepisy parkowe o zakładaniu ognisk czy ograniczeniu wstępu do paru rejonów (jakie rzadkich zresztą w projekcie paru zaledwie rezerwatów ścisłych w Tatrach). Turysta zorganizowany, świadomy, nie będzie oszukiwał strażnika górskiego, ale będzie z nim współpracował i pomagał mu.

## DEMAGOGJA

Demagogiczność akcji przeciw Parkowi Narodowemu w Tatrach piętnuję, gdyż masowy ruch turystów idzie, jak wiadomo, tylko i jedynie utartymi szlakami, które się dla tych mas obecnie naprawia i poszerza, znakuje i umacnia, tak, jak się rozbudowuje dla nich schroniska, poszerza świetlice i jadalnie w nich i t. d. (czy „I. K. K.” nie rozumie, że np. przeniesienie wód o paręset metrów schroniska przy Morskiem Oku — to budowa gmachu o wiele szerszego, któryby, w odróżnieniu od obecnego, mógł pomieścić całość rzeszy turystów samochodowych i autobusowych obok pieszych, co w obecnym schronisku, ze względu na jego położenie na wąskiej morenie jeziora, niemożliwym do rozbudowy, jest zadaniem nie do rozwiązania?). Jeżeli mówiliśmy tu o roli P.T.T., które od początku swej działalności włączyło do swych celów ochronę przyrody jako postulat równoległy do rozwoju turystycznego, to godzi się nadmienić, że druga poważna organizacja turystyczna w Polsce, jaką jest Pol. Tow. Krajoznawczy, stoi na tem samem stanowisku, że ideologia równoległości turystyki i ochrony przyrody stała się jedną z wytycznych działalności Związku Pol. Tow. Turystycznych, Asocjacji Słowackich Tow. Turystycznych, a potem Międzynarodowej Unji Alpinistycznej, co tem łatwiej doprowadzone było do skutku, że jest to również ideologia najważniejszych klubów i towarzyszy turystyki górskiej zagranicą.

Turyści nieorganizowani, idący luzem, nie są przepojeni żadną „ideologią turystyczną”, idą w swem praktycznym zachowaniu się częściowo za hasłami, które słyszą dokoła lub którym ulegają ze swego otoczenia codziennego. Celem naszym winno być, aby ich do stowarzyszeń turystycznych przyciągać a przynajmniej hasłami najszybszej i najłatwiejszego uprawiania i pojmowania turystyki ich myśli i uczucia przepoić. Niety, akcja „I. K. K.” działa tu odwrotnie. Gazeta o takiej poczytności winna starać się turystów polskich umocnić w poczuciu obywatelskim; powinna współpracować z głównymi towarzystwami turystycznymi w przekonywaniu rzeszy wędrujących po naszych górach; niezabawne w niektórych okolicach ze znakowanej ścieżki, to nie zakaz policyjny, ale przedewszystkiem wewnętrzny rozsądek nakaz psychiczny turysty. Turysta każdy winien zrozumieć sam niewłaściwość pewnych swoich własnych zachowań i korystając w pełni z poczucia swobody górskiej, powstrzymać się sam od niewłaściwego zachowywania się w górach.

## KŁAMSTWO O ZAMKNIĘCIU TATR

Rozpuszczanie wieści o zamknięciu Tatr jako Parku Narodowego jest również rzeczą w wysokim stopniu niewłaściwą; rozchodząc się bowiem jedynie może o pewne ograniczenie, jak już wspomnieliśmy, dostępu do paru bardzo niewielkich okolic, przeznaczonych na mateczniki dla fauny górskiej lub na rezerwat leśny (utworzone być mają one jedynie w kilku niedodzwiedzanych niemał dolinkach). Jeżeli zaś chodzi o proponowane udzielenie uprawnień turystom zorganizowanym w tow. turystycznych, do ułatwień w przebywaniu w ściśle chronionych częściach Parku Narodowego, oparta ona ma być nie o egoistyczny elitaryzm bynajmniej, lecz wskazywać ma na to, że obdarza się z ufaniem co do zachowania się w górach turystę, który przystępując do organizacji, przysięgał za swoje jej reguły i zasady w odniesieniu do świata gór, w odróżnieniu od niestety uzasadnionej obawy i nieufności wobec turysty „dzikiego”, okazującego się aż nazbyt często wandalen turystycznym i szkodnikiem społecznym. Stanowisko takie będzie tedy usprawiedliwione myślą o górach, jak również stać się powinno magnesem do tak niepopularnego wciąż w Polsce stowarzyszenia się i organizowania rzeszy naszego super-indywidualistycznego narodu, gdyż zarówno turystyka jak i ochrona przyrody są znakomitą szkołą obywatelską, co poświadcza organizacje pedagogiczne, zrzeszenia rodzicielskie, harcerstwo i t. p. — o ile (dalszy ciąg na str. 4-je).

# Ostatnie strzały z „prywatnego frontu”

W całym sporze, jaki z resztkami zaciekłości prowadzi IKC ze zwartą opinią społeczeństwa polskiego o industrializację Tatr, widoczna jest czerwoniem niemi szta tendencja: upieczenia własnej pieczeni przy rodmuchanem ognisku. I nie przydadzą się na nic ogłoszone twierdzenia, że... wprost przeciwnie. Im więcej gorączkowo broni się p. Dąbrowski przed posądem o chęć osiągnięcia osobistych korzyści przez rzućenie Tatr na bezwzględny łup niekulturalnej gawiedzi, tem więcej danych przemawia za tem, że właśnie ta gawiedź potrzebna jest panu posłowi dla jego dalszych celów w Tatrach. Z początku atakujący przez kilkadziesiąt tysięcy zwolenników ochrony Tatr, teraz już tylko broni się i odstrzeliwuje, ale w tej gorączkowej obronie popielnia szereg gaf, tak charakterystycznych dla bronionych pozycji, niemożliwych już do utrzymania.

IKC po desperacku przestał walczyć fair. W obecnej chwili jest mu już wszystko jedno. Sprawa jest w opinii publicznej pogrążona. O żadnych dalszych koncesjach w Tatrach niema więcej mowy, a projekty „ucywilizowania” gór przez koleje linowe czy zębute mogą wywołać tylko śmiech na sali, nie mniejszy niż projekty dotyczące dancinów, zabaw i karnawałów ludowych w najpiękniejszych partach górskich. O tem musi zapomnieć na dłuższy czas właściciel „koncernu”. To też nie mogące przeboleć faktu, że nie wszędzie znajdować się będą sfery jego wpływu, że nie na każdej górze i przełęczy będą leżały strępy jego pism, pozostawione przez okolicznych sonntagsjägerów przy rozlicznych czynnościach fizjologicznych, miota się obecnie i nie pragnie już nic innego, jak... odzyskać popularność, tak mocno nadwierzona przez ostatnie posunięcia.

Ten ostatni szal walki, ostatni atak huraganowy z poprzetrącaniem haubie, może przynieść tylko dalszą szkodę niefortunnym strzelcom. Można było zapomocą licznych sofizmów atakować z lepszym lub gorszym rezultatem samą zasadę ochrony przyrody, ale, jeżeli się już sięga do inwektyw osobistych, jeżeli w zaciekłości, żeby nie powiedzieć bezcelności, usiłuje się rzucić cień na najbardziej poważane i zasłużone nazwiska — wtedy już staje się dla każdego jasnym, że to jest ostatni nabój, po którym niema dalej czem strzelać. Niema zresztą pocu. Pozycja, jak zaznaczyliśmy, jest stracona. Dotychczasowa dyskusja, w której z jednej strony wzięło udział ok. 100.000 taterników, z drugiej zaś Ilustrowany Kurjer, Tajny Detektyw, i inne wroble na dachu, wykazała tylko, że społeczeństwo polskie pragnie tańczyć u Karpowicza i Trzaski, nie zaś na Giewoncie, że hotele publiczne i inne podobne domy mogą sobie spokojnie dalej prosperować w Zakopanem, nie zaś koniecznie na Kościeliskiej, a wreszcie, że same cepy w ogóle nie życzą sobie jeździć przyszlą kolejką linową „cywilizatorów” gór, ani jadać w ich grill-roomach ponad linją chmur, gdyż gulasz na wysokości ponad 1000 metrów nie wydaje im się dość dobrym.

Z drugiej strony znowu 100.000 taterników pragnie Tatr właśnie dla ich pierwotnej, dzikiej przyrody, nie zaś dla luna-parku.

Sylusacja jest więc zupełnie jasna. Niech sobie p. Dąbrowski dalej patronuje Zakopanemu,

żel społeczeństwo polskie pragnie tańczyć u Karpowicza i Trzaski, nie zaś na Giewoncie, że hotele publiczne i inne podobne domy mogą sobie spokojnie dalej prosperować w Zakopanem, nie zaś koniecznie na Kościeliskiej, a wreszcie, że same cepy w ogóle nie życzą sobie jeździć przyszlą kolejką linową „cywilizatorów” gór, ani jadać w ich grill-roomach ponad linją chmur, gdyż gulasz na wysokości ponad 1000 metrów nie wydaje im się dość dobrym.

Z drugiej strony znowu 100.000 taterników pragnie Tatr właśnie dla ich pierwotnej, dzikiej przyrody, nie zaś dla luna-parku.

Sylusacja jest więc zupełnie jasna. Niech sobie p. Dąbrowski dalej patronuje Zakopanemu,

RESTAURACJA - DANCING - BAR - GRILL - ROOM

„OAZA“

WARSZAWA

Wierzbowa 9

(pl. Teatralny)

Najwytworniejszy lokal, słynny ze swej znakomitej kuchni i największego wyboru przekąsek w barze. Ceny niskie.

NAJPIĘKNIEJSZY PROGRAM ATRAKCJI TANECZNYCH.

WOJEWÓDZTWO ŚLĄSKIE

NUMER SPECJALNY

„Wiadomości Turystycznych“

wchodzący w skład

„Encyklopedji Turystycznej Polski“

9-y z kolei numer wojewódzki naszego pisma ukazał się w objętości 52 stron formatu albumowego z licznymi ilustracjami. Zawiera liczne artykuły najwybitniejszych znawców terenu i stanowi źródło materialu opisywającego, ze szczególnem uwzględnieniem turystyki. Cena zł. 4.—. Zamawiający i wplacający nieleżność, wprost Administracji nie ponoszą kosztów przesyłki (50 gr.).

UWAGA! Roczni abonenci WT, zarówno dotychczasowi, jak i nowi, otrzymują „Województwo Śląskie“ zupełnie bezpłatnie.

Zamówienia przyjmuje Administracja, Warszawa, ul. Wilcza 6. Należność przysyłać należy przekazem pocztowym.



Dr. Walery Goetel, Kraków. Prof. Akademii Górniczej w Krakowie.

## Górskie Parki Narodowe w Polsce

Ruch tworzenia Parków Narodowych w najpiękniejszych punktach łańcucha Karpat wyszedł z kół naukowych i turystycznych. Wśród tych ostatnich zajęło się tą sprawą przedewszystkiem najczynniejsze z naszych towarzystw turystycznych, pracujących w górach, Polskie Towarzystwo Tatrzańskie. Już przed 50 laty P. Tow. T., pod wrażeniem zniszczenia Tatr, zawiązało osobne towarzystwo Ochrony Tatr, które zbierało pieniądze na wykup Tatr z rąk spekulantów, a wybitny wielkopolski działacz, piszący pod pseudonimem X. Wielkopoleński, ogłosił artykuł w Pamiętniku Tow. Tatr., nawołując do utworzenia z Tatr Parku Narodowego im. A. Mickiewicza na wzór Parku Yellowstone. Grożące Tatom niebezpieczeństwo uchylił ś. p. hr. Zamoyński, kupując dobra zakopiańskie na licytacji.

W latach przedwojennych rozpoczęła działalność przy P. T. T. osoba Tatrzańskiego Ochrony Tatr. P. T. T. wzięło energiczny udział w akcji przeciw projektowanej budowie kolejki zębatej na Świnicę oraz w akcji ochrony roślin i zwierząt tatrzańskich (szarotka, kozice, świstaki i t. p.).

W niepodległej Polsce P. T. T.

## Tatry dobrem ogółu, czy folwarkiem snobów i kombinatorów?

Dalszy ciąg ze str. 3-ciej.

duch turystyki czy ochraniarstwa nie zostanie, rzecz prosta, skoszlawiony. Jeżeli jednak chodzi o ducha turystyki, to powtarzamy, że za właściwych reprezentantów jej uważać musimy jedynie tylko turystykę zorganizowaną, a więc w odniesieniu do Tatr — jedynie organizację tak zastalą, poważną i żywotną, jaką jest Pol. Tow. Tatrzańskie; w ideowość i ofiarności pracy P. T. T. dla społeczeństwa, narodu i państwa w obliczu świeżo obchodzonego uroczystości 60-lecia jego działalności — nikt wątpić nie śmie. Jeżeli zaś chodzi o czynników „ochraniarskich” — to faktem jest, że przy zbyt „pryncypjalistycznym” (jak np. prof. dr. M. Limanowskiemu) są tam unikami, i że naukowcy w pełni rozumieją potrzeby turystyki.

Z jednej strony nikt w Państwie. Radzie Ochrony Przyrody ani w generalnie dyrekcji Lasów Państwowych nie pragnie wcale Tatr dla ruchu turystów zamknąć, z drugiej zaś nawet „grupa I. K. C.” pragnie potrzebę stworzenia „rezerwatu turystycznego” w Tatrach — a nie chodzi przecież chyba tylko o nazwę! Wiemy jedno: znakomita większość turystów polskich pragnie ochrony Tatr i stanie w jej obronie wraz z instytucjami społecznymi i kulturalnymi, sferami naukowymi, rzadem i całą poważną prasą codzienną i periodyczną. Spór o szczegóły wykonywania ochrony przyrody w Tatrach winien zaś być prowadzony w innej formie i w inny sposób, a przedewszystkiem na forum fachowem, nie zaś w postaci niewybrednego atakowania całości prac i wysiłków naszych czynników oficjalnych, społeczeństwa i jednostek ofiarnie działających, i to, jak dobrze wyczuwamy, atakowania raczej nie dla rzeczy samej w sobie, lecz dla ujęcia spraw postronnych, zgoda z zagadnieniem ochrony gór niemających nie wspólnego.

### „I. K. C.” PRZECIWKO WSZYSTKIM

Widzimy więc, że za Parkiem Narodowym stoi najkompetentniejsza reprezentacja ludu podtatrzańskiego; za tą ideą stoi rząd i sfery oficjalne, sfery naukowe, kulturalne, artystyczne; stoją rzesze zorganizowanych w ramach Pol. Tow. Tatrzańskiego turystów; podnosimy, że w dodatku w ostatnich paru latach akcja ochraniarska znacznie się wzmogła w samem łonie P. T. T., zarówno u władz centralnych jak w 60 oddziałach, kołach i sekcjach P. T. T., skupiających 19.600 czynnych członków. Stoi za idea Liga Ochrony Przyrody z 19.500 członkami, związków i stow. społecznych (Zw. Nauczycielstwa Polskiego, Zw. Harcerstwa Polskiego, Pol. Tow. Krajoznawcze, Zw. Stow. Łowieckich R. P., Zw. Zawodowy Leśników R. P., Liga Przyjaciół Zwierząt, Związek Kół Krajoznawczych Młodzieży i w. in.), duchowieństwo (por. ośmieszające okólniki djecyjne i zakonne w ciągu kilku ostatnich lat!). Pamiętamy, że przegląd powyższy dowodzi żywotności idei, jej (chwala Bogu!) przyjęcia się w społeczeństwie jako ruchu, zmierzającego do „ochrony swojszczyzny” w ogólności, jej stałego wzrostu. Próby robitania wyłomów w tym potężnym ruchu kulturalnym, o którego początek walczyły jeszcze przed wojną najlepsze mózgi i serca w narodzie, traktować musimy jako chęć spowodowania chaosu pojęć, któryby mógł doprowadzić do cofnięcia nas wstecz. Widzimy wspaniały rozwój idei ochrony natury zagranicą, olbrzymie prace u nas w kraju są w toku, świat turystyczny śledzi z zapartym tchem radości wyniki akcji rządowej i społecznej, która ostatnio przybliżyła tak bardzo moment przemiany Tatr w Park Narodowy, marzenie 3 pokoleń, a to przez zakupienie przez rząd polski ok. 9000 ha dóbr Fundacji Kórnickiej i J. Uznańskiego.

### CZESI SĄ Z NAMI ZGODNI

Cieszymy się z pomyślnego obrotu sprawy współpracy na polu ochrony Tatr z rzadem i społeczeństwem Czechosłowacji. Warto przytoczyć, że w ostatnich paru latach chłodne dotychczas wobec idei ochrony Tatr sąsiednie państwo stało się terenem wzmożonego ruchu społecznego i kulturalnego za ochroną Tatr, objawiającego się licznymi uchwałami, przemowami, artykułami — ostatnio i czynami. Do idei tej przystąpił jasno i otwarcie Klub Turystów Czechosłowackich przez centralę swą i organy lokalne oraz wszystkie słowackie koła kulturalne. Organizacje slo-

z całą siłą podjęło prace nad ochroną przyrody zagrożonych najpiękniejszych grup górskich i wzięło czynny udział w akcji tworzenia Parku Narodowego na Babiej Górze, w Pieninach, Tatrach i Czarnej Górze.

Naczelną zasadą w tworzeniu tych parków narodowych jest korzyść dla turystyki. Chodzi o ocenie przed zniszczeniem pięknych terenów dla uprawiania turystyki. Taką podstawową publikacją dla Parku Narodowego Tatrzańskiego był protokół przedstawicieli nauki polskiej i czechosłowackiej, zebranych w Krakowie w dniach 8 i 9 grudnia 1926 r. z inicjatywy Polskiej Akademii Umiejętności i Czeskiej Akademii Nauk, ogłoszony w roku 1926 drukiem.

W protokole czytamy (str. 3) że, naczelnym zadaniem Parku Narodowego Tatrzańskiego ma być utrzymanie Tatr po obu stronach granicy jako miejsce pociągające ruch turystyczny obu państw oraz czuwanie nad osłabieniem i pięknością górskiej, niezmienionej przyrody i polem badań naukowych.

A więc żadne ograniczenie dla turystyki! Góry mają być dla wszystkich! A więc nie leży w programie Parku zamykanie Tatr

dla turystów. Żadna instytucja kulturalna ani turystyczna nie powzięła takiej uchwały, ani nie wyraziła takiej opinii. Również ja, jako czynny od szeregu lat taternik, turysta i narciarz, nigdy nie zgodziłbym się na takie tendencje. Park Narodowy tatrzański ma służyć dla ludzi, ma być typem parku narodowego amerykańskiego, gdzie użytkowanie turystyczne wysuwa się na pierwszy plan, a nie szwajcarskiego, służącego niemal wyłącznie dla celów naukowych. Jedynie w niewielkich częściach Tatr, o mniejszym znaczeniu turystycznym, mają być zaprowadzone rezerwy zupełne i tylko tam będą wprowadzone pewne ograniczenia w ruchu turystycznym w postaci chodzenia po określonych ścieżkach i t. p.

Ma to na celu umożliwienie turystom oglądania zwierzyny górskiej, która przy beładnym chodzeniu turystów po górach ucieka przed człowiekiem. Ale i do tych partii będzie dozwolony wstęp dla turystów, a nawet masowych wycieczek, pod odpowiednie kierownictwem. Określenie które to będą partie Tatr, nastąpi przy całkowitem porozumieniu się ze wszystkimi czynnikami zainteresowanymi. Gwarancję, że tak będzie, daje fakt zamierzonego powołania do Komisji Parku Narodowego Tatrzańskiego przedstawicieli sfer turystycznych oraz czynników miejscowych, o czym pisałem już w jesieni 1933 r. w artykule „Utworzenie pogranicznych Parków Narodowych” w roczniku P. T. T. „Wierchy”.

### PIETNUJEMY AKCJE I. K. C.!

W Zakopanem — budowa basenu pływackiego, wyciągu na Gubałówkę, palace - hotelu tamże, brukowanie ulic, rozbudowa wodociągu i sieci elektrycznej; na Podhalu — budowa autostrady i gościnieców bitych, rozbudowa podtatrzańskich innych uzdrowisk, jak Zub-cuchę, Kościeliska, Witów, Murzasichle i t. d., u wejścia do Tatr budowa wielkiej restauracji w Kuźnicach, naprawa i przedłużenie w obu kierunkach spacerowych pod reglami, budowa ścieżek spacerowych na Gubałówce i t. p. Zresztą w samych Tatrach niktetyko się „niszczy znaki” (bo „I. K. C.” przekoszlali w ten sposób przeprowadzenie planu przemalowania szlaków w Tatrach na trasę pociągnięte konsekwentnie, odpowiednio do nowych potrzeb turystyki górskiej), ale ponadto corocznie znacznym nakładem kosztów naprawia się moc ścieżek, znaków, kładek, mostków, ubezpieczeń na drogach skalnych, rozszerza się i odnawia schroniska i t. d., też prace też należy poprzec. Każda inna akcja prasowa, nacząca wodę jest taką bezwzględnie nadzwyczajną szkodliwą. Rozpoczęta zaś ostatnio akcja „dywersyjna” „I. K. C.” i jego popleczników może być jedynie traktowana jako zupełnie określone szkodzenie sprawie, jako wystąpienie całkowite niktetyko już antyspołeczne, lecz sprzeczne z dążeniami narodu i państwa. Sądźmy, że „I. K. C.” jednak nie zbłądłami i nie pokona społeczeństwa polskiego, opartego w zaufaniu o rząd, sfery naukowe i stowarzyszenia kulturalne. Dlatego akcję „I. K. C.” piętnujemy!

### TATRY WYMAGAJĄ OPIEKI!

Autor słów tych wie, że niktetyko tak samo jak on myśli cała turystyka zorganizowana, ale że również tak czuje cały młody narybek turystyczny, zarówno taternicki, jak „beskidziarski”. Młode pokolenie turystyczne jest świadome, że do daleko posuniętego udostępnienia nadaje się i to do pewnego stopnia, jedynie większość olbrzymich przestrzeni łańcucha Karpat Polskich, w których jako w całości rezerwy i parki narodowe są tylko maleńkimi wyspami; że Tatry są pewnego rodzaju świętością narodową, którą należy się opiekować, której czar trzeba udostępnić ludziom, ale której nie wolno bezczęścić. W myśl tych idei radowaliśmy się, jak usuwano z Tatr różne budy i szatry (np. na Hali Królowej, nad Morskim Okiem i t. d.), jak zakazano wejść w lasach, jak zastrzeżono walkę z kłusownictwem. Martwiliśmy się, gdy wstawiono schronisko na przełęczy Waż-dzie, gdy rozszerzano Kamieniolomy Tatrzańskie, gdy zezwolono w 1933 r. na wyrąb pewnej ilości drzewa w lasach, zakupionych świeżo przez rząd od J. Uznańskiego. Autor wierzy, iż losy Tatrzańskiego Parku Narodowego zbliżają się szybko teraz ku realizacji, i że kierownictwo akcji spoczywa w rękach właściwych i odpowiedzialnych.

Autor zaznacza, że nie jest „naukowcem”, ani nie zalicza się do „szczęśliwej elity ochraniarzy”, lecz przemawia jedynie i tylko jako czynny turysta, jako miłośnik Tatr, ich przyrody i krajobrazu, ich niewysłowionego czaru i piękna. Dlatego też sądzi, że Tatry nie należy zamykać, ale należy je uporządkować i urządzić, oraz opatrzyć odpowiednią opieką (plan gospodarki parkowej, regulamin, straż i t. d.) w ten sposób, aby się dało zachować całość bogactwa i piękna ich przyrody dla długiego szeregu pokoleń ludzkich, dla których winny zawsze pozostać „plucem Polski”, krynicą ożywcza, „oltarzem swobody” i rezerwatem piękna, mocy i pierwotnego, górskiego życia.

dla turystów. Żadna instytucja kulturalna ani turystyczna nie powzięła takiej uchwały, ani nie wyraziła takiej opinii. Również ja, jako czynny od szeregu lat taternik, turysta i narciarz, nigdy nie zgodziłbym się na takie tendencje. Park Narodowy tatrzański ma służyć dla ludzi, ma być typem parku narodowego amerykańskiego, gdzie użytkowanie turystyczne wysuwa się na pierwszy plan, a nie szwajcarskiego, służącego niemal wyłącznie dla celów naukowych. Jedynie w niewielkich częściach Tatr, o mniejszym znaczeniu turystycznym, mają być zaprowadzone rezerwy zupełne i tylko tam będą wprowadzone pewne ograniczenia w ruchu turystycznym w postaci chodzenia po określonych ścieżkach i t. p.

Ma to na celu umożliwienie turystom oglądania zwierzyny górskiej, która przy beładnym chodzeniu turystów po górach ucieka przed człowiekiem. Ale i do tych partii będzie dozwolony wstęp dla turystów, a nawet masowych wycieczek, pod odpowiednie kierownictwem. Określenie które to będą partie Tatr, nastąpi przy całkowitem porozumieniu się ze wszystkimi czynnikami zainteresowanymi. Gwarancję, że tak będzie, daje fakt zamierzonego powołania do Komisji Parku Narodowego Tatrzańskiego przedstawicieli sfer turystycznych oraz czynników miejscowych, o czym pisałem już w jesieni 1933 r. w artykule „Utworzenie pogranicznych Parków Narodowych” w roczniku P. T. T. „Wierchy”.

Znoszenie pewnych barwnych znaków w Tatrach nastąpiło na podstawie uchwały P. T. T. z powodu przeładowania Tatr ścieżkami w sposób nieproporcjonalny do podobnych obszarów alpejskich oraz od strony czechosłowackiej Tatr. Natomiast podjęło P. T. T. wielkim kosztem i trudem rozbudowania głównych ścieżek tatrzańskich, hołdując zasadzie mniejszej ilości szlaków ale do-brych, jak nadmiernej ilości źle utrzymanych. Jednak i na niektórych szlakach turystycznych, jak np. przez Panszczycę na Krzyżne, gdzie projektowany jest rezerwat dla zwierziny i gdzie zniesiono znaki kolorowe, ma być ruch turystyczny utrzymany. Nikt z miarodajnych czynników turystycznych nie myśli o znoszeniu Orlej Perci. Co do schronisk powyżej miarodajne organizacje turystyczne uchwały idące w kierunku niemożenia nadmiernej ilości schronisk, ze względu na mały obszar Tatr, ale natomiast poprawienia ich jakości i powiększenia rozmia-rów.

W szczególności P. T. T. wypowiada się stale przeciwko budowie kolejek zębatych, czy też linowych w głębi Tatr. Pod tym względem zajęły stanowisko zgodne wszystkie kluby turystyki górskiej świata. Ostatnio Szwajcarski Klub Alpejski przeprowadził zwycięską akcję przeciwko budowie kolejki na szczyt Piz Bernina, a obecnie Klub Alpejski Francuski apeluje do towarzystw alpinistycznych całego świata o poparcie akcji klubu przeciwko budowie kolejki linowej na szczyt królewski Meij w Alpach Delfinackich. Również Klub Czechosłowackich Turystów zajął stanowisko przeciwne do ostatnio podanego projektu budowy kolejki na Gerlach.

Również absurdalne są wszystkie projekty szos w głąb Tatr. Absurdalne tembardziej, że do dzisiejszego dnia stan drogi Kraków — Zakopane jest rozpaczyliwy, że ulice w Zakopanem są w stanie okropnym, połączenie z czechosłowacką stroną, przez Jaworinę, musi się odbywać na autobusach o podwoziu czołgowym z powodu zupełnego braku drogi, że niema dotąd drogi i mostu przez Witów i Chocholów do Zamków Orańskich, że niema dotąd tak pierwszorzędnych inwestycji w Zakopanem jak basen kąpielowy i wyciąg linowy na Gubałówkę, który otworzyłby teren Gubałówki, tej przyszłości Zakopanego.

Na stanowisku najtroskliwszej ochrony przyrody górskiej i utworzenia górskich parków narodowych stoją wszystkie towarzystwa kulturalne i turystyczne Polski, jak o tem świadczą ich wielostronne uchwały, a więc Polskie Towarzystwo Tatrzańskie, Związek Polskich Towarzystw Turystycznych, Polski Związek Narciarski, Polskie Towarzystwo Krajoznawcze i t. d. Górskie parki narodowe są najlepszą formą zabezpieczenia od zniszczenia przyrody górskiej, przy pełnym zabezpieczeniu swobodnego rozwoju turystyki.

## Polskie Tow. Tatrzańskie wobec sporów o ochronę Tatr

W związku z ostatnią polemiką prasową, jaka rozwinęła się około organizacji i zasad Tatrzańskiego Parku Narodowego, a w szczególności wobec ataków, skierowanych przez I. K. C. na Pol. Tow. Tatrzańskie, jakoby przyjdum jego prowadzić na obszarze Tatr akcję ochrony przyrody górskiej wbrew interesom turystyki i przeciwko opinii większości a w każdym razie znacznej części 20.000 zrzeszonych w P. T. T. czynnych turystów górskich, — przytaczamy in extenso dwie uchwały, które stwierdzają istotny stan poglądów i nastrojów w Pol. Tow. Tatrzańskim. Uchwały te zostały jednogłośnie i bez zastrzeżeń powzięte przez Zarząd Główny Pol. Tow. Tatrzańskiego na posiedzeniu w Krakowie dnia 11 lutego b. r. w obecności kilkunastu członków Zarządu Głównego i licznych delegatów oddziałów, kół i sekcji P. T. T.

Pierwsza uchwała brzmi: „Polskie Towarzystwo Tatrzańskie na podstawie swego statutu, licznych rezolucji Walnych Zjazdów Delegatów, uchwał swych oddziałów, Kół i Sekcji oraz posiedzeń Zarządu Głównego, ponawiających wielokrotnie od szeregu lat, stoi na stanowisku, że ochrona przyrody górskiej jest jedną z zasadniczych podstaw należytego rozwoju turystyki górskiej. Za najlepszą i najsukcesyjniejszą formę ochrony przyrody górskiej uznaje Zarząd Główny tworzenie górskich Parków Narodowych w najpiękniejszych obszarach Karpat, jak: Tatry, Pieniny, Babia Góra, Czar-nohora i t. d., z zapewnieniem, że

ruch turystyczny nie dozna z tego powodu ograniczeń i że realizacja Parków Narodowych będzie się odbywała w pełnym porozumieniu z P. T. T. przy równoczesnym stałym uwzględnianiu interesów miejscowej ludności”.

Następnie na wniosek dr. M. Orłowicza powzięto uchwałę drugą, treści następującej:

„Zarząd Główny P. T. T. wyraża swemu wiceprezesa prof. dr. W. Goetlowi pełne zaufanie za jego akcję w sprawie ochrony przyrody górskiej i tworzenia górskich Parków Narodowych, prowadzonej w ścisłym porozumieniu z P. T. T.”.

Uchwały powyższe dowodzą niezbicie, jak błędne i złośliwe są informacje, pragnące okazać, jakoby w samem łonie P. T. T. zasada równoległości akcji turystycznej i ochrony przyrody w górach doznała jakichkolwiek załamów.

Na posiedzeniu powyższem szczególnie znamienne były głosy delegatów Klubu Wysokogórskiego P. T. T., które dowiodły, że młody alpinizm polski w 100% stoi na zasadach jak najpełniejszego przeprowadzenia zasad ochrony przyrody, podkreślając swoje pełne zapału stanowisko obrony Tatr przed wszelkimi próbami obdarzenia ich urządzeniami technicznymi i budowlami, jak kolejki linowe, szosy, wyciągi, hotele i t. d., a nawet przed mnożeniem udostępniania Tatr przez dalszy rozwój znakowanych szlaków turystycznych. Głosy zrzeszenia taternickiego na posiedzeniu Zarządu Głównego P. T. T. dowodzą, że przedstawiciele zarówno

turystyki wysokogórskiej, jak i oddziałów podgórskich i nizinnych stoją twardo przy dotychczasowej linii postępowania P. T. T., jako organizacji, pracującej konsekwentnie od 60 lat nad rozwojem polskiej turystyki górskiej przy jednoczesnym chronieniu piękna i olbrzymich wartości krajo-brazowych i przyrodniczych polskich gór.

## Informacja

Prasowa

Polska

Biuro wiadomości z prasy w wycinkach Warszawa ul. Bracka 5, telefon 941-53

Wycinek z wydawnictwa Głos Lubelski

Ne 19 z d. 21 stycznia 1923 r.

NIEOCENIONE USŁUGI I. P. P.:

„Informacja Prasowa Polska” — b. pożyteczna instytucja, zorganizowana na wzór zachodnio-europejski, oddaje nieocenione usługi swoim prenumeratom. Praca tej instytucji polega na tem, że dane numery prenumeratowi przesyła niezwłocznie po ukazaniu się w jakiegokolwiek czasopiśmie wiadomości lub artykułu, dotyczących jego osoby, odpowiedni odcinek. Prenumerujemy „Informację Prasową Polską” i czujemy się w obowiązku z własnej inicjatywy podziękować tej instytucji za dokładną staranną i szybką obsługę w zakresie jej działania.

LALKI

w pięknych strojach ludowych artystycznie wykonane

CENY NISKIE

Warszawa, Czackiego 8 m. 2 telefon 2-29-75

... Największe zakłady gastronomiczne w stolicy ...

RESTAUACJE I BARY

„POD BUKIETEM”

Centrala — Marszałkowska 114, róg Złotej

Filja I — Marszałkowska 90

Filja II — Nowy Świat 5

NAJLEPSZA KUCHNIA W STOLICY!

602

## Zagraniczni turyści w Polsce

Turystyka, której znaczenie gospodarcze i kulturalne jest już powszechnie doceniane, nastroża znaczne trudności w należytem oświetleniu zagadnienia wskutek braku ścisłych danych statystycznych. W większości krajów Europy rejestracji ruchu turystycznego wogóle nie prowadzi się wskutek dużych trudności technicznych i nieuchwytności samego pojęcia „turysta”. A ponieważ ruch turystyczny wewnętrzny, acz posiadający duże znaczenie kulturalne i wpływający na bardziej równomierne rozmieszczenie wytwórczości i spożycia w kraju, nie wywiera jednak wpływu na bilans płatniczy, ograniczono się przeto głównie do rejestracji ruchu obcokrajowców. Ale i tu znowu, niektóre kraje nawet takiej rejestracji nie prowadzą, inne dokonywują ją w sposób rozmaity.

Istnieją dwa odmienne systemy prowadzenia turystyki ruchu obcokrajowców. Pierwszy opiera się na meldunkach obcokrajowców, prowadzonych w hotelach, pensjonatach i uzdrowiskach, drugi korzysta z rejestracji obcokrajowców przekraczających granicę państwa. Pierwszy system, który stosowany jest m. in. w Polsce, ma tę wyższość, iż wykazuje liczby tych obcokrajowców, którzy istotnie wywierają wpływ na bilans płatniczy, opłacając koszty pobytu w kraju. Drugi system rejestracji obejmuje także ożywiony ruch przygraniczny, składający się przeważnie z kilkugodzinnego pobytu na obcym terytorjum dla celów handlowych, rodzinnych lub kulturalnych bez żadnego efektu pieniężnego dla kraju zwiedzanego.

Rzecz oczywista, że listy, otrzymane obu sposobami rejestracji, niezupełnie są miarodajne, ale nawet ich zebranie połączone jest z dużymi trudnościami, zwłaszcza, jeżeli się chce je zestawiać w tabelę porównawczą. Takie właśnie zadanie postawił sobie Dr. A. Bormann w pracy p. t. „Der Deutsche im Fremdenverkehr des europäischen Auslands”. Opierając się na źródłach urzędowych, zestawiał autor ciekawe tablice ruchu obcokrajowców w 25 krajach Europy w latach 1929 — 1931, przyczem obok absolutnych liczb obcokrajowców, przybyłych do danego kraju, podał autor także liczby

względne, mianowicie stosunek tej liczby do każdej 10000 względnie 100000 mieszkańców kraju pochodzenia obcokrajowca, wychodząc ze słusznego założenia, że o „podrózności” mieszkańców pewnego kraju świadczy ten właśnie stosunek, a nie liczba absolutna, która musi być tem większa, im ro-

dzinny kraj podróżującego posiada więcej mieszkańców.

Poniżej przytaczamy wyjątek z pomienionych tablic, dotyczący Polski, przyczem wskazujemy, według jakiego systemu rejestracji obcokrajowców zostały odnośne liczby zebrane.

### Ruch obcokrajowców w Polsce (według meldunków).

Kraj pochodzenia:	Liczba obcokrajowców:	Stosunek %-owy:		Liczba przybyłych na każde 100 000 mieszkańców kraju pochodzenia:	
		1931	1930	1931	1930
O g ó ł e m:	79 662	86 982	100	100	
w tem:					
Europa Środkowa:					
Niemcy	26 278	35 586	33.0	40.9	41
Austria	9 485	10 564	11.9	12.1	135
Szwajcaria	1 356	1 269	1.7	1.5	33
Czechosłowacja	7 691	7 750	9.6	8.9	52
Węgry	2 204	2 101	2.8	2.4	26
Europa Wschodnia:					
W. M. Gdańsk	1 267	581	1.6	0.7	309
Łódź	1 997	2 527	2.5	2.9	105
Litwa	1 173	1 093	1.5	1.3	56
Z. S. R. R.	781	715	1.0	0.8	—
Europa Południowa:					
Włochy	1 719	1 592	2.2	1.8	4
Rumunia	2 217	2 169	2.8	2.5	12
Europa Północna:					
Dania	768	716	1.0	0.8	22
Ameryka Północna	6 104	6 296	7.6	7.2	5
Inne kraje	8 488	6 390	10.6	7.3	—

Liczby powyższe świadczą, że najwięcej ilościowo przyjeżdża do Polski Niemców (33 — 41% ogółu obcokrajowców.), następnie Austriaków, Czechosłowaków, wreszcie obywateli Stanów Zjednoczonych. Jeżeli jednak zwrócimy się do

liczb względnych, to najwyższe zainteresowanie Polską wykazują Gdańszczanie, których przybywa do Polski 309 na każde 100000 ludności W. M. Gdańska, następnie Austriacy, wreszcie Łotysze.

## Chaos przedświąteczny

Dla zilustrowania ogromnej frekwencji pasażerów w dniach przedświątecznych 22 i 23 grudnia 1933 podajemy dane statystyczne ruchu pasażerskiego z lat 1932 i 1933.

W r. 1932 w okresie przedświątecznym uruchomiono 8 dodatkowych pociągów; w r. 1933 — 16.

W r. 1932 wyjechało w dniu 22.XII. z Warszawy 41.000 pasażerów, zaś w dniu 23.XII. 33 — 42.000 w r. 1933 w tychże dniach wyjechało 67.000 i 50.000 pasażerów.

Tranzytem przez Warszawę przejechało dziennie około 10.000 pasażerów.

W dniu 22.XII. 33 samych peronówek sprzedano w Warszawie 6.500

Ruchu tego stacja Warszawa Główna nie opanowała. Odjeżdżano na stopniach wagonów, miejsca zaś wewnątrz nich zdobywano szturmem.

Rezultatem największego chaosu, jaki od czasów wojny panował w tych dniach na stacji Warszawa Główna były 3 dymisje.

Bez blagi — GLUSI SŁYSZA  
aparacikami Original-Akustik  
Ceny od 90, — do 360, — złotych  
Informuje Warszawa, Wilcza 39/5  
Original-Akustik.



GŁOSY CZYTELNIKÓW.

## Czy afilowanie jest grzechem?

Szanowny Panie Redaktorze!  
Dla usprawiedliwienia niesienia ulg indywidualnych Ministerstwo Komun. wysunęło cały szereg obiektywnej przeciwko praktykom „niektórych towarzystw”, jakoby zbyt filijacyjnych organizacje nie posiadające nic wspólnego z turystyką.

Jasnym jest, że była tutaj mowa o Polskim Touring Klubie, do którego mam zaszczyt należeć. Istotnie, w łonie naszego klubu istniała tendencja afilacji. To się zgadza zupełnie z prawdą. Zachodzi tylko kwestia, czy nasze afilacje rzeczywiście przynosiły szkodę turystyce, czy też odwrotnie.

Najważniejszym czynnikiem afilacji jest wciąganie w orbitę turystyki czynnej osób, które dotychczas nie z nią wspólnego nie miały. Jeżeli afilowaliśmy zupełnie laików turystycznych, czyniliśmy z pewnego ich procentu po jakimś czasie prawdziwych turystów. Ludzie ci, po jakimś czasie, zaczęli gustować w podróżach, wycieczkach, krajoznawstwie. Odrywali się od kawiarni czy klubów, dancingów czy kart i znajdowali nowe upodobanie w turystyce. Inaczej mówiąc, znajdowaliśmy dla nich drogi, którymi dotychczas nie kroczili. W ten sposób tworzyliśmy nowy kontyngent turystów, inaczej zaś mówiąc — klientów kolei. Ciekawy też jest, czy jakieś inne przedsiębiorstwo dochodowe wykładowi tych, którzy mu dostarczają klientów?

Powiedzą nam może, że jednak nie wszyscy, afilowani przez nas, używali swych zniżek indywidualnych dla celów turystycznych. Oczywiście, że nie wszyscy! Ale czy nieafilowani normalni członkowie naszego klubu oraz wszystkich innych towarzystw, korzystają

cyh z indywidualnych zniżek, zawsze jeździli tylko dla celów turystycznych? Czy istniała pewność, nawet w stosunku do nieafilowanego turysty, że jadąc np. z Poznania do Zakopanego pragnie on w miejscowości tej poświęcić się wyłącznie wycieczkom, a nie zapragnie przy tej okazji odwiedzić swej zgrzybiałej ciotki lub szepnąć paru słodkich słówk świąt kochochanej, która tam bawi? Czy takie ograniczenie wogóle jest możliwe i czy istnieje na to jakaś kontrola? Dlaczego więc przypuszczają, że właśnie afilowany członek musi popełniać nadużycia, nieafilowany zaś nie?

Bardzo pocieszającym objawem jest wielka ilość członków towarzystw, zrzeszonych w Zw. Polsk. Tow. Turystycznych. Ale przecież każde z tych towarzystw dąży do ekspansji, jeżeli pragnie zadośćuczynić swoim celom. Afilowanie zaś nie jest niczym innym, jak właśnie ta ekspansja. Daje ono towarzystwom nowy narybek, wprowadza najkrótszą drogą, bo masowo nowych członków. Wzmocnienia przez to towarzystwa i pozwala im na dokonywanie prac, związanych z turystyką, które w innych krajach wykonuje państwo. Inaczej mówiąc, dopomaga państwu w jego zadaniach. Czy za to należy mu się potępienie?

Przypuśćmy, że ja, jako zwykły członek towarzystwa, przychodzę do mojego przyjaciela, urzędnika bankowego, i namawiam go, aby wstąpił do mojego towarzystwa. Przyjaciół ulega namowom i wstępuje. Wtedy jest w porządku i nikt do mnie nie może mieć pretensji, przeciwnie, towarzystwo jest mi wdzięczne za pozyskanie nowego członka. A teraz przychodzi samo towarzystwo i robi tak, że nie jeden urzędnik banku, ale

wszyscy urzędnicy jak jeden mąż zapisują się na członków, i cóż się okazuje? Zwerbowanie jednego członka było rzeczą w porządku, ale zwerbowanie kilkudziesięciu członków — jest już „zbytnią afilacją”, za którą Ministerstwo Komunikacji stosuje represje.

Niech mi Pan napisze, Szanowny Redaktorze, który z Pańskich Czytelników powiedział, że to nie jest paradoks?

Trzeba być konsekwentnym. Albo istnieją towarzystwa, to po to, aby jednoczyć jaknajwięcej osób dla wspólnego celu. Albo też towarzystwa mają istnieć, ale wolno im przyjmować członków tylko w ograniczonej ilości, co godzinie tyżeczka. To ostatnie powinno być wyraźnie powiedziane w statucie każdego towarzystwa, jak wiadomo, zatwierdzanym przez władze. Jeżeli zaś tego zastrzeżenia niema, jasnym jest, że każde z towarzystw nie tylko może, ale powinno postępować tak, aby zastęp swoich członków możliwie zwiększać, i biada zarządowi jakiegokolwiek towarzystwa, nie będącego zamkniętym klubem, który nie będzie prowadził akcji werbującej członków.

A afilacja nie jest przecież niczym innym, jak masowym werbunkiem.

Dlatego też, pomimo największych usiłowań, nie mogą dopatrzeć się przyczyny, dla której omawiana akcja spotyka się z potępieniem Ministerstwa Komunikacji.

Chyba, że stwierdziło ono, że afilowani członkowie... jeżdżą na gapę.

Racz przyjąć, Panie Redaktorze, wyrazy poważania, z którymi pozostaje

Członek PTK z prowincji.

## Rozwój urzędzeń turystycznych w Karpatach

WOROCZTA ZYSKAŁA WIELKĄ SKOCZNIE NARCIARSKĄ

Na południowych krańcach Rzeczypospolitej przy wybitnym współdziale społeczeństwa stanisławowskiego wraść i rozwija się nowy, poważny ośrodek turystyczny i uzdrowiskowy: Huculszczyzna. Każdy niemal miesiąc przynosi jakiś nowe posunięcie, jakiś twórczy czyn.

Dokonane otwarcie 60 metrowej skoczni narciarskiej w Worochcie czyni z tej miejscowości ośrodek, w którym będą mogły się odbyć w przyszłości zawody międzynarodowe.

Otwarcia nowej skoczni dokonał p. Wojewoda Z. Jagodziński przy współudziale gen. Kasprzyckiego, gen. Łukowskiego, dyr. Wołkanowskiego, pulk. Parafieńskiego, starosty Robakiewicza i wielu innych.

Pierwszy przemawiał imieniem miejscowej klimaty radca Majewski, dziękując inicjatorom za czyn, który postawił Worochę w rzędzie miejscowości uposażonych w pierwszorzędne urządze-

nia dla sportów zimowych, podkreślając zarówno myśl przewodnią kierującą wszystkimi pracami na Huculszczyźnie — to jest zrobienie z niej atrakcji i przedmiotu zainteresowania jak najszerzych mas — jako też niki okres czasu, jaki oddział pierwszą myśl o skoczni do terminu oddania jej do użytku mimo trudności, braku środków i t. p.

Po przemówieniu p. Wojewody ks. Ferens' z Delatyna dokonał poświęcenia skoczni, poczem przemawiali goście: gość z drugiej strony granicy: prezes Czechosłowackiego klubu turystycznego p. Bousek oraz dr. Tomaszek ze Stanisławowa.

Pierwsze skoki niedzielne na nową skocznię są zapoczątkowaniem imprez, których zadaniem jest nadanie Worochcie poziomu sportowych wymagań międzynarodowych.

W poświęceniu wzięła również tłumny udział miejscowa ludność huculska. (Orbis).



Z sezonu zimowego w Karpatach. Ożywiony ruch na kolejce leśnej.

## O należytej gospodarce turystycznej we Wschodnich Beskidach

W dniu 3.II. 1934 r. odbyła się w Worochcie konferencja Komisji międzyodziałowej Beskidów Wschodnich zwołana przez Zarząd Główny P. T. T. poświęcona zagadnieniom turystyki ze szczególnym uwzględnieniem Huculszczyzny. Na obrady, które odbyły się w Dworcu Czarnohorskim, przybyli prezes Towarzystwa Przyjaciół Huculszczyzny gen. Kasprzycki, p. Wojewoda stanisławowski Z. Jagodziński, Marzalek Ocieki z Warszawy, gen. Łukowski, dyrektor D. O. K. P. inż. Wołkanowski, radcy min. Dr. Orłowicz i Leńkiewicz, prof. Wierdak i prof. Fuliński z ramienia Państw. Rady Ochr. Przyrody, poseł Sanoja, starostowie kolonijni, nadworniański i kosowski, przedstawiciele Oddziałów P. T. T. z Drohobycza, Lwowa, Kolonijni i Stanisławowa, insp. Straży Granicznej pulk. Żakliński, pulk. Zieliński, przedstawiciele Lwowskiego Okr. Zw. Narciarskiego inż. Stobiecki i Kulman i w. in.

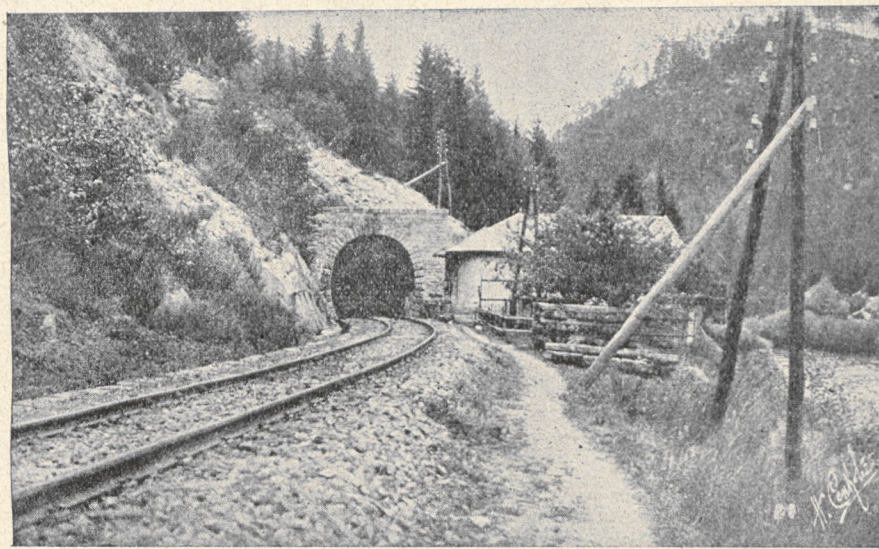
Obradom przewodniczył wiceprezes Zarządu Głównego P. T. T. Dr. Majewski. Odczytał on referat prof. Goetla, omawiający bardzo szeroko sprawę znalezienia, budowy szlaków turystycznych, schronisk, turystyki zimowej i narciarskiej i t. p.

Następnie wygłoszono referaty: O znakowaniu i budowie szlaków turystycznych; o schroniskach w Karpatach Wschodnich ze szczególnym uwzględnieniem Czarnohory; O propagandzie i wydawnictwach turystycznych; O turystyce zimowej i narciarstwie; O parku narodowym w Czarnohorze; O ochronie przyrody i parkach narodowych i rezerwach.

Po każdym referacie toczyły się ożywione dyskusje, szczególnie podnoszono sprawę rozbudowy schronisk w Czarnohorze i znakowania szlaków na podstawie porozumienia z Polskim Związkiem Narciarskim. Równocześnie omawiano sprawę zniżek kolejowych. Krytycznie odnosiło się do ostatnich zarządzeń Ministerstwa Kolei w sprawie zniesienia dotychczasowych zniżek turystycznych. Komisja wyraziła nadzieję, że Ministerstwo Kolei przywróci z powrotem indywidualne zniżki dla turystów.

Uchwalono z wiośnią przystąpić do budowy schronisk pod Popem Iwanem na głównym grzbiecie Czarnohory, które ma szczególne znaczenie dla rajdów narciarskich udających się we wschodnie partie Czarnohory, ponadto przystąpić do budowy schronisk w Żabim, Krasniku oraz harserskiego na Kostrzycy.

Powzięto uchwałę, aby Zarząd Gł. P. T. T. rozpoczął starania na terenie Warszawy w celu wydania ustawy, zabezpieczającej urzędzenia turystyczne jak: szlaki turystyczne, ścieżki, tablice i drogowskazy, jako dóbr użyteczności publicznej. (Orbis).



Dolina Prutu: Wjazd do tunelu w Jamnej koło Jaremcza.

## Ulepszenie osobowych połączeń kolejowych Gdyni z krajem

Dowiadujemy się, że w nowym okresie komunikacyjnym Gdynia posiadać będzie cztery połączenia na pętlę z Warszawy, z czego jedno pociągami pośpiesznymi, jedno pociągami przyspieszonymi i dwa pociągami osobowymi.

Pociągi z Warszawy do Gdyni odchodzić będą w okresie zimowym w następujących porach:

Odjazd z Warszawy:  
Poc. osob. 0,25 (pośp. z Bydgoszczy). — Przyjazd Gdynia 10,33.

Poc. pośp. 8,30 — przyjazd Gdynia 16,00.

Poc. pośp. 15,35 — przyjazd Gdynia 23, 04.

Poc. przyp. 22,10 — przyjazd Gdynia 7,46.

Znaczenie ulepszeń zostały również połączenia Gdyni z większymi miastami w jej najbliższym zapleczu, jak: Toruniem, Grudziądem i Bydgoszczą.

(Orbis).

W okresie letnim pociąg nocny do Warszawy wychodzić będzie z Gdyni o godz. 23,23 i przychodzić do Warszawy o godz. 7,05. Oprócz tego kursować będą

W okresie letnim pociąg nocny do Warszawy wychodzić będzie z Gdyni o godz. 23,23 i przychodzić do Warszawy o godz. 7,05. Oprócz tego kursować będą

W okresie letnim pociąg nocny do Warszawy wychodzić będzie z Gdyni o godz. 23,23 i przychodzić do Warszawy o godz. 7,05. Oprócz tego kursować będą

W okresie letnim pociąg nocny do Warszawy wychodzić będzie z Gdyni o godz. 23,23 i przychodzić do Warszawy o godz. 7,05. Oprócz tego kursować będą

W okresie letnim pociąg nocny do Warszawy wychodzić będzie z Gdyni o godz. 23,23 i przychodzić do Warszawy o godz. 7,05. Oprócz tego kursować będą

W okresie letnim pociąg nocny do Warszawy wychodzić będzie z Gdyni o godz. 23,23 i przychodzić do Warszawy o godz. 7,05. Oprócz tego kursować będą

W okresie letnim pociąg nocny do Warszawy wychodzić będzie z Gdyni o godz. 23,23 i przychodzić do Warszawy o godz. 7,05. Oprócz tego kursować będą

W okresie letnim pociąg nocny do Warszawy wychodzić będzie z Gdyni o godz. 23,23 i przychodzić do Warszawy o godz. 7,05. Oprócz tego kursować będą

W okresie letnim pociąg nocny do Warszawy wychodzić będzie z Gdyni o godz. 23,23 i przychodzić do Warszawy o godz. 7,05. Oprócz tego kursować będą

W okresie letnim pociąg nocny do Warszawy wychodzić będzie z Gdyni o godz. 23,23 i przychodzić do Warszawy o godz. 7,05. Oprócz tego kursować będą

W okresie letnim pociąg nocny do Warszawy wychodzić będzie z Gdyni o godz. 23,23 i przychodzić do Warszawy o godz. 7,05. Oprócz tego kursować będą

W okresie letnim pociąg nocny do Warszawy wychodzić będzie z Gdyni o godz. 23,23 i przychodzić do Warszawy o godz. 7,05. Oprócz tego kursować będą

## NAŁĘCZÓW

ZAKŁAD LECZNICZY Skuteczny  
Tani  
Piękny

Idealna miejscowość dla leczenia nerwów, serca, przemiany materii, przewodu pokarmowego, chorób kobiecych.

Zimowy sezon 1933-4 r.

Ryczałty za 21 dni pobytu i pełnej kuracji od zł. 210

zależnie od pokoju

Pensjonat Zakładowy od zł. 6.— dziennie

Stala opieka lekarska  
Cennik zabiegów zniżony

Sporty — Rozrywki

Informacje: Warszawa, Koszyko 3 a 39 m. 3, telefon 8,09-50. — Administracja Zakładu Poczta Nałęczów — Telefon Nałęczów 2.

2395

**HOTEL**  
**EUROPE ET TERMINUS**  
**MENTON**  
nawprost Miejskiego Parku  
Znany ze swej pierwszorzędnej kuchni

## TURYSTYKA SAMOCHODOWA POMIĘDZY POLSKĄ A LITWĄ

/Orbis/. W wyniku długotrwałych pertraktacji prowadzonych między Automobilklubem Polski a Litewskim Klubem Automobilowym za pośrednictwem Międzynarodowego Związku Klubów Automobilowych w Paryżu, zawarte zostało w ostatnich dniach porozumienie, mocą którego książeczki z przepustkami granicznymi t. zw. Carnet de Passage en Douanes, wystawiane przez te kluby, będą honorowane przez władze celne obu wymienionych państw.

## PLYWAJĄCA PROPAGANDA

Na konferencji przedstawiciele wyższych uczelni austriackich z dotyczącymi ministerstwami zapadła uchwała wciągnięcia do propagandy turystyki cudzoziemskiej studentów austriackich, władających językami obcymi.

Celem zrealizowania tego planu mają zostać uruchomione dwa okręty austriackie: „Universitas Viennensis” i „Ikaros”, na których pokładach urządzona będzie wystawa sztuki i nauki austriackiej.

Okręty te wyjadą do Egiptu, Grecji i Turcji, zabierając ze sobą sztab studentów austriackich, którzy w krajach Levantu wygłaszać będą odczyty propagandowe o Austrii, werbując cudzoziemców na przyjazd do Austrii.

## KATEDRY TURYSTYKI

Wykłady teoretyczne z dziedziny turystyki o charakterze szkół wyższych zostały wprowadzone w Berlinie, Rzymie, Atenach i Paryżu. U nas w Polsce zagadnieniami turystycznymi zajmuje się w formie wykładów Wyższe Studium Handlowe w Krakowie.

W Berlinie zorganizowany został z inicjatywy tamt. Izby Przem. - Handl. specjalny Instytut Badawczy dla zagadnień turystycznych o charakterze uczelnianym.

## ZNIŻKI KOLEJOWE Z PARYŻA DO OŚRODKÓW SPORTÓW ZIMOWYCH W PIRENEJACH

Chcąc umożliwić jaknajszerszym warstwom publiczności uprawianie sportów zimowych, Dyrekcja Kolejowa Paris-Orléans, w porozumieniu z Dyrekcją Kolei Południowych uchwaliła następujące zniżki kolejowe:

1) Bilety powrotne, ważne 21 dni ze zniżką 25% w kl. I, i 20% w kl. II i III.  
2) Week'endowe bilety powrotne z 50% zniżką, ważne od piątku do wtorku.

Zniżki te są ważne z Paryża do Font-Tomeu-Odeillo-Via, Bagnères-de-Luchon, Superbagnères, Grimp (par Bagnères de Bigorre), Laruns-Eaux-Bonnes i Mont-Louis-la-Cabanne.

## „JAK TANIO PODRÓŻOWAĆ PO FRANCJI”

Staraniem Przedstawicielstwa Kolei Francuskich w Polsce ukazała się broszura „Jak tanio podróżować po Francji” w języku polskim, zawierająca informacje co do ulg udzielanych turystom we Francji.

Broszura ta, oraz poprzednio wydane w języku polskim broszury „Francja”, „Wielkie szlaki międzynarodowe prowadzą przez Francję”, „Zamki nad Loarą”, „Bretania”, „Lourdes”, są do otrzymania bezpłatnie w Przedstawicielstwie Kolei Francuskich w Polsce, Warszawa Ossolińskich 4.

## UBEZPIECZENIE BAGAŻU PASAŻERSKIEGO

Dla podróżnych i turystów ważną będzie zapewne wiadomość, że bagaż pasażerski, sprzęt sportowy i turystyczny oraz gadatelnia podróży można ubezpieczyć na cały czas podróży czy wycieczki, za niską opłatą zł. 4.— od każdego 500 zł. wartości.

Ubezpieczenia te zorganizowane są przez Europejskie Tow. Ubezpieczeń Towarów i Pakunków Podróżnych, które również ubezpiecza osobiste podróży oraz niebezpiecznych wypadków.

Ze względu na brak miejsca odkładamy obszernie omówienie krytyczne do następnego numeru.

## Pod znakiem torpedy Lux — torpeda

Dyrekcja Kolei Państwowych w Krakowie uruchomiła niedawno wagon motorowy pod nazwą „Lux Torpeda”, mający służyć szybkiej i bezpośredniej komunikacji między Krakowem i uzdrowiskami rejonu krakowskiego i śląskiego. Po próbnym okresie, w którym „Lux Torpeda” kursowała naprzemiennie z Krakowa do Zakopanego i z Krakowa do Krynicy, ustalono ostatecznie bieg tego wagonu na przestrzeni Kraków—Katowice dwa razy na dzień w dni powszednie, oraz w soboty i niedziele między Krakowem, względnie Katowicami a Zakopanem.

Dzięki tej innowacji Zakopane zostało połączone ze światem po raz pierwszy od czasu istnienia linii kolejowej Kraków—Zakopane, środkiem komunikacyjnym, stojącym naprawdę na europejskim poziomie. Prędkość od Krakowa do Zakopanego przebiega „Lux Torpera” w dwie i pół godziny z zajeżdżaniem do Rabki, co daje przeciętną szybkość 60 km/godz. „Lux Torpeda” zatrzymuje się jedynie na stacjach: Kraków-Plazów, Sucha, Rabka i Nowy Targ. Jest to wagon II klasy, mieszczący 74 miejsc siedzących. Cena bi-

letu wynosi mniej więcej tyle co bilet III klasy pociągu pośpiesznego, przyczem stosowane są zniżki przy zakupie biletów powrotnych. Poza tym żadne inne zniżki przy użyciu „Lux Torpedy” nie obowiązują.

Dyrekcja Kolei w Krakowie wobec dużego powodzenia, jakim cieszy się „Lux Torpeda” zamierza w niedalekiej przyszłości zakupić jeszcze kilka podobnych wagonów dla użytku turystów, któreby kursowały na najpopularniejszych szlakach turystycznych. Jedyną wadą „Lux Torpedy” jak na polskie stosunki, jest brak pomieszczenia na większy bagaż, co powoduje unikanie tego środka komunikacji przez wiele osób. Brakowi temu dąży się zaradzić, przez skasowanie 4 miejsc siedzących, co wzmocni jeszcze frekwencję z korzyścią dla budżetu kolejowego.

Należałoby wyrazić życzenie pod adresem Ministerstwa Komunikacji, aby w bliskiej przyszłości wszystkie dyrekcje kolejowe otrzymały podobne wagony, któreby kursowały na popularniejszych szlakach turystycznych i narciarskich.

## O torpedy w Małopolsce Wschodniej

Od dłuższego czasu cały szereg organizacji pracuje nad zbliżeniem kulturalnym i społecznym Lwowa, Stanisławowa i Tarnopola, jako promieniujących miast wojewódzkich do ogromnych przestrzeni na terenie tych trzech województw. Turystyka i krajoznawstwo stały się ostatnio na terenie Małopolski wschodniej poważnym instrumentem zbliżenia i wymiany poglądów, a główną trudnością w tej aktualnej i świetnie rozwijającej się akcji jest pokonanie trudności komunikacyjnych, kolejowych.

W łonie władze centralnych — jak się dowiaduje Agencja Wschód — omawiany jest obecnie projekt uruchomienia poważniejszej ilości wagonów motorowych, któreby w roli autobusów szynowych stanowiły tani, czysty i szybki łącznik między większymi miastami a szeregiem miast, miasteczek i osiedli, leżących w promieniu 100 do 150 km. Dyskusja czynników miarodajnych odbywa się w powyższym przedmiocie z uwzględnieniem głównie terenów podgórszych i górskich Małopolski wschodniej. Doświadczenia przeprowadzone z wagonami motorowymi najnowszego systemu na innych terenach, a zwłaszcza na prze-

strzeni Kraków-Katowice i Kraków-Zakopane, wykazały ogromną celowość i popularność tego ośrodka komunikacyjnego. Teren krakowski rozporządza dziś zaledwie jednym wozem motorowym najnowszego systemu fabrykacji zagranicznej w cenie około 200.000 zł. Amortyzacja tego wozu, mimo wysokiej ceny, postępuje szybko wobec tego, że woz motorowy obsadzony jest przez pasażerów zwykle w pełnej ilości. W sferach miarodajnych omawiany jest projekt wciągnięcia do pracy nad budową podobnych wozów fabryk krajowych, co w rezultacie dалоby zaoszczędzenie kosztów fabrykacji i możliwość zatrudnienia większej ilości robotników, mechaników i t. p.

Wprowadzenie autobusów szynowych przy kalkulacji tanich biletów, stworzyłoby na terenie trzech województw południowo-wschodnich bardzo ożywiony ruch i możliwość częstej, szybkiej i wygodnej komunikacji między miastami wojewódzkimi, a resztą kraju. Dla turystyki w Małopolsce wschodniej woz motorowy stał się podstawą i źródłem jej rozwoju.

A potem — dobry pokój z wygodnym łóżkiem; prosty, a jednocześnie komfortowy, konieczny z wodą bieżącą.

Wreszcie — dobre przyjęcie. Ale o tem wole zamilczeć. Nie chcę bowiem przypuszczać nawet, aby maître d'hôtel, godny tego tytułu, mógł zapomnieć o prawach gościnności i lekceważyć gościa.

Wszystko to jest do osiągnięcia, jeśli tylko nie jesteśmy skazani sami, na siebie, jeśli nam się przyjdzie z pomocą. Kto? Naturalnie, że rząd. Sprawa jest prosta: jaknajwięcej dobrych dróg, no i „dobre” t. j. niezawysokie podatki.

Od dobrej drogi wszystko się zaczyna. Aby udać się dokądkolwiek, potrzebna jest droga. Dobre podatki — to znów inna rzecz. Myśle o podatkach, łatwych do pobierania i niezrażających turystów. Mamy stanowczo za dużo pozytywnych podatków: hotelarz i restaurator francuski jest jak inkasentami skarbowymi, co jest nie do zniesienia i co w dodatku odstrasza gości.

Turystyka zbyt wiele skarbowi przynosi, aby miało się ją zabijać, jak przysławioną kurę, co znosi złote jaja”.

Tyle p. Carton, który, jak widzimy z zakończenia artykułu, ma dużo do zarzucenia systemowi polityki skarbowej we Francji w stosunku do przemysłu hotelowego i restauracyjnego.

Jeżeli jednak porównamy stosunki francuskie z naszymi, to bez przesady rzecz można, że te pierwsze są idealne, do którego jeszcze długie lata wzdychać będą hotelarze i restauratorzy polscy, marząc o tem, kiedy nasze władze skarbowe i komunalne otoczą nasz przemysł hotelowy i restauracyjny taką opieką, jaka cieszą się one we Francji.

**RESTAURACJA i KAWIARNIA**  
**HOTELU POLONIA PALACE**  
Warszawa, obok nowego dworca głównego  
**Komfortowy lokal — świetna kuchnia — niskie ceny.**  
**KABARET LITERACKI i ATRAKCJE TANECZNE**  
codzień od 9-11 wiecz. w kawiarni i od 11 w. w restauracji.

**PODRÓŻUJ LOTEM!**



## Życie organizacji

### OBNIŻKA SKŁADEK W POL. TOW. TATRZAŃSKIM

Zarząd Główny Pol. Tow. Tatrzańskiego uchwalił przeprowadzić obniżkę składek członkowskich. Najwydatniejsza obniżka nastąpiła w zakresie wpisowego, które zostało obniżone ze zł. 10.— na zł. 5.—. Również część składki rocznej, przeznaczona na rzecz danego oddziału ustalono jednolicie dla wszystkich oddziałów na zł. 5.—. Ponadto przez wprowadzenie nowej kategorii uczestników-narciarzy, opłacających zł. 8.— rocznie, a mających prawo korzystania z udogodnień członka P. T. T. w okresie od 15.XI. do 1.V. każdego roku, udostępniono szeroki rzeszom miłośników turystyki narciarskiej możliwość korzystania z licznych schronisk i stacji turystycznych P. T. T. na prawach członkowskich.

Młodzież akademicka bez ograniczeń przyjmują wszystkie oddziały P. T. T., wydając jej legitymacje za okazaniem ważnego prolongowanego indeksu lub dozwolenia akademickiego za opłatą połowy normalnych składek członkowskich.

### SAMORZĄD GOSPODARCZY RADZI NAD SPRAWAMI TURYSTYKI

Dwie Izby Przemysłowo-Handlowe, t. j. Izba warszawska i Izba krakowska, zajęły się ostatnio sprawami turystycznymi. Izba warszawska odbyła w dniu 30. I. 1934 posiedzenie, na którym rozpatrzyła wnioski, dotyczące całokształtu polityki turystyki polskiej, opracowane przez Członka - Korespondenta Izby, mec. J. St. Szczerbińskiego. Dotyczą one spraw biur podróży, paszportów zagranicznych, trudności w propagandzie turystyki polskiej w Niemczech, utworzenia Rady przemysłu hotelowego, pomocy dla przemysłu hotelowego i pensjonatowego, usunięcia trudności biurokratycznych przy organizowaniu pociągów popularnych i przy wydawaniu biletów wycieczkowych, wprowadzenia wykładów z zakresu ekonomii turystycznej w Szkole Handlowej Głównej w Warszawie i t. p. Wnioski powyższe przedstawione zostały Zjazdowi Zw. Izb w Zakopanem w dniu 2. II. 1934.

Izba krakowska zainicjowała powyższy Zjazd Związku Izb w Zakopanem i przygotowała nad referaty o potrzebach uzdrowisk polskich i o tezach przyszłej ustawy turystycznej. (Orbis).

## Informator dla przyjeżdżających do Krakowa

### ZWIEDZANIE.

WAWEL: Katedra. Groby królewskie; Skarbiec. Wieża Zygmuntowska 10—13, 14, 30—17, 14, 30—16. Niedziele i święta przed południem 12—13,30.

ZAMEK: 9—16, niedziele i święta 9—14. Komnaty, Wykopiska, Smocza jama.

MUZEUM ETNOGRAFICZNE: 10—13.

MUZEUM NARODOWE: 10 — 14. Galeria w Sukiennicach. Dyrekcja. Rynek.

Oddział im. E. Czapiewskiego. Wolska 10. Środy, niedziele i święta.

Dom miejski. Florjańska 41.

Oddział im. F. Jasińskiego. Szczepańska 11. Wtorki, piątki, niedziele i święta.

Oddział im. E. Baracza. Karmelicka 51. Środy, niedziele i święta. Wieża ratuszowa. Rynek. Za zgłoszeniem w dyrekcji.

Barbakan. (za zgłoszeniem w dyrekcji).

KOŚCIÓŁ MARJACKI. Wstęp na wieżę: 10—13. Otwarcie tryptyku Wita Stwosza kosztuje 10 zł. niezależnie od ilości osób.

MUZEUM CZARTORYSKICH. Piłarska 6. Wtorki, piątki: 10, 11, 12, 13.

BIBLIOTEKA JAGIELLOŃSKA. Ul. św. Anny 12. Czwartki 9—12.

MIEJSKIE MUZEUM PRZEMYSŁU ARTYSTYCZNEGO. Smoleńska 9. 10—13.

WYSTAWY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ SZTUK PIĘKNYCH. Pl. Szczepański 4. 10—20,30.

GROBY ZASZŁOŻONYCH NA SKAŁCE. Klasztor OO. Paulinów. Skaleczna 15. 10—12, 14, 30—17.

KOPIEC KOŚCIUSZKI. Dojazd tramwajem Nr. 5 lub 6 na Salvator, skąd ulicą św. Bronisławy. 8—21.

ZWIERZYNIEC W LESIE WOLSKIM. 8— zmierz. Dojazd:

a) tramwajem Nr. 5 lub 6 na Salvator — skąd autobusem do Lasu Wolskiego i pieszo w głąb chodnikiem Hanzy przez polanę Leś.

b) autobusem z Podwala przez Wole Justowską do Paniańskiego Skał, skąd pieszo chodnikiem Grabowskiego i doliną Matki Boskiej.

Prócz wyżej wymienionych — specjalne zbiory: Polskiej Akademii Umiejętności, ul. Sławkowska 19 (prehistoryczne i fizjologiczne). Uniwersytetu (sztuki i przyrodnicze), Muzeum (dziejalne na Wawelu, co do zwiedzenia których trzeba się każdorazowo porozumieć z Dyrekcją).

WIELICZKA. Saliny o światowej sławie 14 km od Krakowa, dojazd pociągami lub motorówkami, zwiedzanie w dzień powszednie, wstęp 2,85 do 5,60 zł. zależnie od ilości osób, młodzież 1 zł.

Najlepsze drukowane przewodnik po Krakowie i okolicach: K. Estreicher, Kraków.

Zakłady Kąpielowe ŁAŻNIE RZYMSKIE Kraków, Sebatjana 9. Nr. 542 Łaźnie parowe, wanny, natryski.

**HOTEL SASKI**  
Kraków, Sławkowska 3.

## O dom Tadeusza Kościuszki w Mereszczowczyźnie



Oddział Towarzystwa Krajoznawczego w Koszowie Poleskim uchwalił odnieść się do miarodajnych czynników państwowych z wnioskiem o natychmiastowe usunięcie lokalu administracji majątku państwowego w Mereszczowczyźnie z domu, w którym urodził się Naczelnik Kościuszko. Dom ten winien być gruntownie odnowiony i zamieniony na muzeum Naczelnika. Uchwalono równocześnie wybudować w Mereszczowczyźnie schronisko turystyczne. (Orbis).

## Co przeszkadza rozwojowi turystyki w Płocku?

W „Dzienniku Płockim” czytamy m. in.

„Jak się dowiadujemy z „Głosu Mazowieckiego”, klub artystyczny i oddział Tow. Krajoznawczego, zamierzają w najbliższej przyszłości, poza oczywiście ukończeniem kawiarni, teatralnej, która wbrew zapowiedziom 11 listopada jednak otworzona nie została, urządzić schronisko dla turystów, ogłosić konkurs na artystyczne zdjęcia widoków Płocka i wydać efektowny afisz, zapraszający turystów do Płocka.

Wszystko to są niezaprzeczone zamierzenia godne najzupełniejszego uznania, ale z drugiej strony niepodobna nie uznać, że są one przedwczesne, gdyż przedewszystkiem należałoby by pomyśleć o urządzienu w Płocku czegoś jeszcze bardziej potrzebnego i dla ruchu turystycznego wprost nieodzownego. Trudno wymagać aby goście, przy pomocy utalentowanych reklam z różnych krańców Rzeczypospolitej ściągający, mieli się

wzorem tubylców obchozić bez pewnej ubikacji publicznej. Brak ubikacji sprawi, że wszystkie mniej uczęszczane ogrody i place Płocka, Niemiecki naprzykład są pokryte warstwą wonnych pamiętek pożądanych samotności płożących. Niepodobna zmuszać turystów do czynienia tego samego. Potrzebniejsza jest ona, niż schronisko, niż pocztówki z widokami Płocka, niż kawiarnia z dancin-giem nawet, póki zaś jej niema istnieją poważne obawy, że reklama odniesie odwrotny skutek”.

No i spróbuj tu przejechać do Płocka! Albo musisz iść do Niemieckiego ogrodu, albo czekać, aż ci wydrukują plakaty i otworzą dancin-g, o którego zadaniach posiadają w Płocku dość swoiste pojęcia.

Ala gadaj tu z tubylcami, kiedy oni nigdy nie potrzebują... takiej ubikacji!

## Z piśmiennictwa

(WYDAWNICTWA NADEŚLANE REDAKCJI)

Janina Horoch-Liesłowa. NAPRZĘŻAJ PRZE ŚWIAT. Powieść dla młodzieży. W barwnej okładce H. Żerańskiego, brosz. zł. 3.60, por. 4.80.

Jest to piękna i wzruszająca opowieść o losach polskiego harcerza, który, uciekając z ojcem przed rewolucją rosyjską gubi się w drodze i zostaje zupełnie sam wśród obcych. I odtąd chłopiec, gnany tęsknotą za ojcem, dąży

uparcie do kraju i po wielkich trudach i udrękach, przemierzający całą Azję, przejechałszy kilka oceanów — powraca.

Książka ta naprawdę piękna i niezwykła. Przypomina sienkiewiczowskie „W pustyni i puszczach” i zasługuje w całej pełni na podobne rozpowszechnienie i uznanie.

K. BZOWSKI. GEOGRAFIA NA V KL. POWSZECHNA

Obfity materiał geograficzny jest tu podany z szerokim uwzględnieniem momentu samodzielnego współdziałania młodzieży. Szczególnie cenne są pod tym względem ćwiczenia, pobudzające do myślenia i głębszego wnikiwania w treść zagadnień geograficznych. Ten dobór ćwiczeń stanowi równocześnie duże ułatwienie pracy nauczyciela, gdyż daje odrzucać należyte nastawienie i właściwe podejście do materiału i to w ściślejszym związku z obowiązującym programem. Z drugiej strony ćwiczenia są prostym uśmiedzeniem i sprawdzianem, czy i ile podany materiał został zrozumiany i przetrawiony.

Drugą niezmiernie dodatnią z punktu widzenia praktycznego stroną podręcznika jest oparcie go w całości o mapki atlasu Romera. Wskutek tego nauczyciel może korzystać z analogicznych map ściennych, prowadzić grupowe ćwiczenia z analizy mapy i topografii. Ocena fachowa podkreśliła, jako jed-

ną z dodatnich stron podręcznika, zawarte w nim momenty wychowawcze. A więc przedewszystkiem należyte uwzględnienie pracy człowieka i jego roli społecznej — państwowej, jako jednostki produkującej. Dalej na szczególną uwagę zasługuje przedstawienie sprawy stosunku Polski do jej sąsiadów. Jest to kwestia szczególnie drażliwa, zawiła i trudna do ujęcia na tym poziomie nauczania. Chodził wszak o to, aby, nie budząc w dzieciach wrogości i nienawiści, przedstawić im niebezpieczeństwa na jakie kraj nasz jest i może być narażony. Tych spraw autor nie pominął nigdzie, nawraca do nich często w swym wykładzie, a zawsze z taktem i umiarem.

Książka jest bogato ilustrowana. Ryciny mają na celu zarówno przedstawienie danych graficznych trudniejszych zagadnień, jak i zaznajomienie uczniów z krajobrazami, miastami, gmachami i zabytkami w Polsce i zagranicą.

NARCIARSKIE MAPY PLASTYCZNE T. K. N.

Wyszedł z druku blokdiagram Nr. 2 „Gorce i Beskid Wyspowy” tegoż pożytecznego wydawnictwa, które stanowi zupełny przełom w polskiej kartografii turystycznej. Po „Babiej Górze”, ukazują się obecnie „Gorce” dając przegląd terenów narciarskich w okolicach Rąbki, Nowego Targu i Mszany Dolnej. Mapy Towarzystwa Krzewienia Narciarstwa

podają obok wszystkich szlaków narciarskich również całokształt przebieg zagospodarowania turystycznego terenu. W najbliższym czasie ukazać się dalsze arkusze mianowicie: Piłsko, Beskid Śląski, Czarnohora i Tatry Zachodnie. Cena arkusza zł. 1.—. Skład główny w księgarniach kolejowych „Ruch”.

„HOTELE I PENSIJONATY  
(Informator hotelowy dla zagranicy).

Nowe, czwarte z kolei wydanie informatora hotelowego przeznaczone jest dla zagranicy; tekst opracowany jest w językach: angielskim, francuskim i niemieckim.

Poza wiadomościami ogólnymi, dotyczącymi pobytu w polskich hotelach, informator zawiera około 200 adresów hoteli z wyszczególnieniem ich urządzeń oraz cen za pokoje.

Przy układaniu listy adresów współpracował z Naczelną Organizacją p. dr. Orłowicz z Ministerstwa Komunikacji. Uwzględniono wszystkie większe miasta Polski, uzdrowiska, miejscowości klimatyczne i ośrodki turystyczne.

Informator podaje adresy tylko tych hoteli i pensjonatów, których poziom odpowiadać może wymaganiom klientów zagranicznych.

PRZEWODNIK PODRÓŻNICZO-TURYSTYCZNY ORBISU

Nakładem „Orbisu” ukazało się bardzo praktyczne wydawnictwo kieszonkowe. Jest to „Przewodnik Podróżniczo-Turystyczny”, zawierający, oprócz kalendarza, mnóstwo pożytecznego materiału informacyjnego.

Obraz statystyczny Polski, zegary świata, komunikacje kolejowe, taryfy, odległości, przepisy dla podróżnych, linie morskie, lotnicze, autobusowe, adresy biur podróży, instytucji turystycznych, konsulatów obcych w Polsce, kalendarz imprez turystyczno-sportowych

na 1934 rok, kalendarz myśliwski, targi w Polsce i zagranicą, muzea i zbiory, klimatyka polska, opisy licznych uzdrowisk, lista hoteli etc. — oto bogata treść Przewodnika.

Przewodnik winien się znaleźć w rękach turystów i podróżnych, których tysiacy przewija się przez liczne oddziały i agencje „Orbisu” w całej Polsce.

Cena tej, bardzo starannie wydanej książki, ok. 128 stronach, w barwnej okładce, wynosi zaledwie 20 groszy!

ZE ZWIĄZKU PROPAGANDY TURYSTYCZNEJ WARSZAWY

W dniu 10.II. 1934 r. obradował Zarząd Związku propagandy turystycznej m. Warszawy nad sprawami organizacyjnymi, budżetem i t. p.

Z uchwał należy podkreślić postanowienie ustalające, iż wbrew projektom

## Lotnictwo

### OBNIŻKA TARYFY OSOBOWEJ NA POLSKICH LINIACH LOTNICZYCH

Podobnie jak na polskich liniach państwowych, z dniem 1-go stycznia 1934 r. uległy obniżce również o c. 25% ceny biletów samolotowych P. L. L. „LOT”.

Według nowej taryfy ceny biletów samolotowych są następujące:  
Warszawa — Gdańsk, Gdynia 35.— zł.  
— Katowice 30.— „  
— Kraków 30.— „  
— Poznań 30.— „  
Kraków — Brno 35.— „  
Brno — Wiedeń 50.— „  
Kraków — Wiedeń 55.— „  
Lwów — Czerniowce 30.— „  
Czerniowce — Bukareszt 45.— „  
Warszawa — Wiedeń 85.— „  
Lwów — Bukareszt 75.— „

Wszystkie żniżki dla postów na Sejm, senatorów, urzędników państwowych i t. p.) obliczane będą podobnie jak na polskich liniach państwowych, od taryfy z r. 1933 (nieobniżonej).

### NOWA TARYFA POCZTOWO - LOTNICZA

Celem umożliwienia szerokim sferom korzystania z poczty lotniczej, Ministerstwo Poczty i Telegrafów z dniem 15-go stycznia 1934 r. znacznie obniżyło opłaty za przewóz listniczy przesyłek listowych i przekazów pocztowych. Opłaty te (poza normalną opłatą pocztową) wynoszą:

w obrocie wewnętrznym za kartę pocztową 10 gr., ze list do 20 gr. wagi i za przekaz pocztowy 15 groszy; zaś w obrocie europejskim za kartkę pocztową 20 lub 30 groszy, a za list do 20 gr. wagi 30 lub 40 groszy, zależnie od kraju przeznaczenia.

Przesyłki pocztowe mogą być nadawane jako lotnicze do wszystkich krajów w świecie, paczki tylko w obrocie z niektórymi krajami europejskimi, a przekazy pocztowe tylko w obrocie wewnętrznym.

Lotnicze przesyłki listowe można nadawać we wszystkich urzędach pocztowych oraz wrzucać do specjalnych skrzynek do poczty lotniczej.

## Hotele polecane w kraju

### BYDGOSZCZ

Hotel i Restauracja Gastronomja Bydgoszcz, ul. Dworcowa 19, tel. 340.

### BYSTRA

Bystra Pensjonat „Batorówka”

### HOTEL RESTAURACJA „PAWŁUS”

Bystra koło Białej. Tel. 3. Garaż.

### PENSIJONAT ZAGŁĘBIANKA

R. Frankowej Bystra pow. Biała

### CHODZIEŻ

### HOTEL DWORCOWY

Rest. - Pensjon., Chodzież, Kościuszki

### JAROCIN

Hote CENTRALNY i restauracja Jarocin, Rynek

### KATOWICE

### HOTEL EUROPEJSKI

Katowice, Marjańska 5, telefon 45. PIERWSZORZĘDNY HOTEL Siedziba Polskiego Touring Klubu

### KOŁOMOJA

Hotel J A N A B E R G A ul. Piłsudskiego 9, tel. 2-21 P O L S K A 16 komfortowych pokoi K O Ł O M O J A

### LWÓW

### HOTEL GEORGE

pl. MARJACKI 1. 90 pokoi, 32 apart., z łazienkami. Woda bieżąca, zimna i gorąca i telefon w wszystkich pokojach. Restauracja i kawiarnia. 3 sale bankietowe. Sale brydlowe. Zarząd: STANISŁAW BOROWSKI 607

### HOTEL KRAKOWSKI

pl. BERNARDYŃSKI pierwszy, komfortowy urządzony hotel, pokój z łazienkami oraz woda bieżąca, zimna i gorąca. Telefon w każdym pokoju. RESTAURACJA NA MIEJSCU. 608

### NARODNA HOSTYNNICIA

ul. KOŚCIUSZKI 1. 40 pokoi z telefonami. Kąpiele kapelowe i woda gorąca na żądanie gości o każdej porze. RESTAURACJA I KAWIARNIA 609

### OLSZÓWKA DOLNA

### HOTEL BESKID

Olszówka Dolna 51 ad Bielsko wł. JAN TAMERA

### POZNAŃ

### HOTEL BRITANIA

Poznań, ul. św. Marcina 44 Telefon Nr. 21-97 i 21-98.

### POZNAŃ

### HOTEL „CONTINENTAL”

ul. św. Marcina 36.

## Informator dla przyjeżdżających do Warszawy

### ZWIEDZANIE.

Zamek w niedziele i święta 11—14 (opłata 1 zł, wycieczki 25 gr.); codziennie oprócz wtorków 10—15 (opłata 50).

Pałac Łazienkowski i Biały Domek: w niedziele i święta 11—14 (opłata po 1 zł, wycieczki po 25 gr.), codziennie oprócz wtorków 10—15 (opłata 1 zł).

Kamienica Książąt Mazowieckich: Rynek Starego Miasta 29, dostępna po porozumieniu się z administracją.

Kamienica Baryczków. Rynek Starego Miasta 32, codziennie, nie wyłączając niedziel i świąt, 10—17 (opłata 1 zł, młodzież 50 gr, wycieczki 25 gr.

Muzeum Narodowe (Al. Trzeciego Maja 13) niedziele, środy, piątki, soboty 11—15 (opłata jak wyżej).

Muzeum Wojska (Muzeum Nar.) codziennie prócz poniedziałków 10—15 opłata 50 gr, młodzież 15 gr, żołnierze bezpłatnie.

Muzeum Przemysłu i Rolnictwa: — (Krak. Przedm. 66 codziennie prócz poniedziałków 10—14 (opłata 50 gr, młodzież i żołnierze 20 gr); w sierpniu zamknięte.

Muzeum Archeologiczne Państwowe: (ul. Agrykola 9), codziennie oprócz niedziel i świąt 10—14.

Muzeum Archeologiczne im. Majewskiego: (ul. Nowy Świat 72), codziennie oprócz niedziel i świąt 10—14.

Muzeum im. Bersona: (ul. Grzybowska 26), po uprzednim porozumieniu się z zarządem, wstęp bezpłatny.

Muzeum Pocztowe: (ul. Poznańska, róg Nowogrodzkiej), w niedziele i czwartki 12—14 (opłata 50 gr, uczniowie 20 gr.).

Muzeum Kolejowe: (ul. N. Zjazd 1), w niedziele, święta, czwartki i soboty 10—14.

Muzeum Rzemiosł i Sztuki Stosowanej: (ul. Chmielna 52), w niedziele i święta 10—13, codziennie 10—16 (opłata 30 gr, wycieczki i uczniowie 10 gr), w poniedziałki zamknięte.

Muzeum Zoologiczne: (Krak. Przed. 26), w niedziele 10—15, w czwartki 10 do 14, wstęp bezpłatny.

Ogród Zoologiczny: Warszawa-Praha, (Ratuszowa 3), otwarty jest codziennie od godz. 9-ej do zmierzchu. Opłata 1 zł. dla dzieci i uczącej się młodzieży 50 gr.

Towarzystwo Zachęty Sztuk Pięknych: w niedziele, święta i codziennie zimą od 10 do zmierzchu, latem od 10 do 18 (opłata 2 zł, urzędnicy 1 zł, młodzież 50 gr, wycieczki 30 gr).

Stacja Filtrów: po porozumieniu się z zarządem.

Gazownia miejska: po porozumieniu się z zarządem.

Cieplarnia miejska: po porozumieniu się z zarządem.

Sejm i Senat: po otrzymaniu pozwolenia Komendanta Straży Marszałkowskiej.

Cytadela: po otrzymaniu pozwolenia na miejscu, w Komendzie II Dzielnic.

Pałac Krasińskich: po porozumieniu się z kancelarią Sądu Najwyższego.

Kamienica Fukiów: (Rynek Starego Miasta 29), podwórze i sieniach dzień, piwnice po porozumieniu się z zarządzającym.

Domy Akademickie: po porozumieniu się z administracją gmachów.

Kościół: w czasie wolnym od nabożeństwa t. j. 10—14 i 1518.

Pałac w Wilanowie: przez cały rok prócz poniedziałków 14—18.

### BIBLIOTEKI.

Otwarta codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt. Narodowa ul. Rakowiecka 6. Publiczna im. Kierbedziów, Koszykowa 26, Centralna Wojskowa (połączona z nią zbiory Rapperswilewskie i Polskie Archiwum Wojskowe). Aleje Ujazdowskie 3/5, Ordynacji hr. Krasińskich, Okólnik 9, Ordynacji hr. Zamoyskich, Zabia 4, Uniwersytecka, Krak. Przedmieście 26, Politechniki w Głównym Gmachu Politechniki, Wyższej Szkoły Handlowej, ulica Rakowiecka 6, Wielkiej Synagogi, Tomiaków 11. Ponadto biblioteki fachowe posiadają Polskie Tow. Krajoznawcze. Tow. Lekarskie Stowarzyszenie Techników i związek zawodowe.

### BIURA PODRÓŻY.

„Orbis” zarząd Krak. Przedm. 5, oddziały: Marszałkowska 98, Wierzbowa 11, Królewska 37.

65.000.000 FRANKÓW NA KREDYT HOTELOWY WE FRANCJI.

„Rostrypony gospodarz, zanim roześlęciom zaproszenia sprawdza zawczasu stan swego domostwa i, jeśli stan ten mógłby wywołać niepożądaną krytykę ze strony gości, przeprowadza konieczne zmiany i usowa dostrzeżone braki. Podobnie i państwo, zanim rozpocznie propagandę turystyczną, nawiązuje, winno wprawier podnieść swój przemysł hotelowy na odpowiedni poziom. Jeśli istnieje uzasadniona obawa, że przemysł hotelowy w danym kraju nie sprostaa zadaniu, jakie stanie przed nim w związku ze wzmocnionym ruchem turystycznym, jeśli istniejący poziom tego przemysłu nie odpowiada przeciętnym wymaganiom turysty zagranicznego, lepiej poniechać propagandy turystycznej. W takich warunkach byłaby to propaganda przeciwko sobie samemu”.

Pogląd powyższy jest oficjalną enuncjacją francuskiego ministerstwa przemysłu i handlu, które uznało swego czasu za niezbędne dla interesów państwa powołanie do życia instytucji kredytu hotelowego, jako czynnika poprzędającego propagandę turystyczną.

Instytucja ta, pod nazwą „Crédit National Hôtelier” nastawiona jest w swej działalności ściśle na potrzeby turystyki tam, gdzie są one jednoznaczne z potrzebami hotelarstwa. Ogółem w czasie swego istnienia C. N. H. udzielił na prace, związane z budową nowych i modernizację już ist